

1/10th SCALE RADIO CONTROL 4WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

MAZDA RX-7

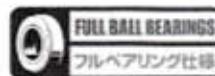
1/10 電動RC4WDレーシングカー マツダ RX-7 ドリフトスペック

組み立てキット
ASSEMBLY KIT

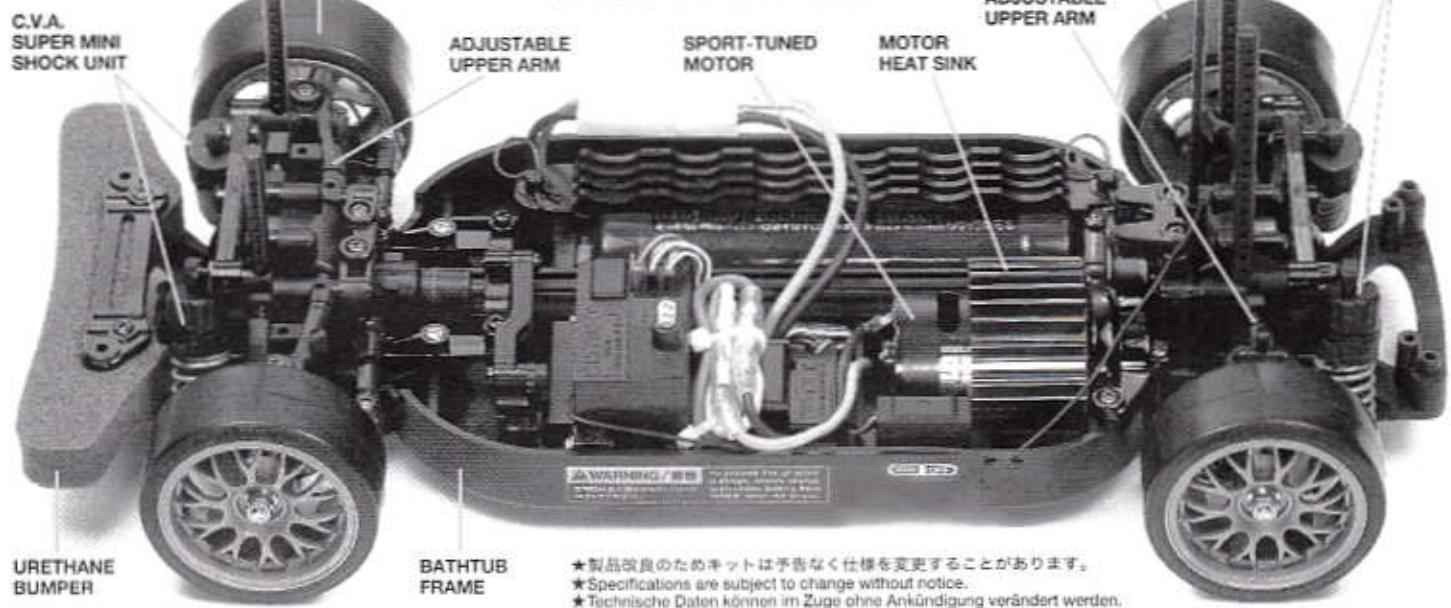
Enter the Exciting
World of Drift Racing!



シャフトドライブ4WD

**TT-01D****TT-01D シャーシ****DRIFT SPEC**

RC装置、走行用バッテリーはキットには含まれません。



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

●小学生や組み立てになれない方は、模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・エクスペックSPプロボセット(ESC付き2チャンネルプロボ)をおすすめします。また、タミヤC.P.Rユニット(受信機とESC一体型)も使用できます。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。
《走行用バッテリー・充電器》

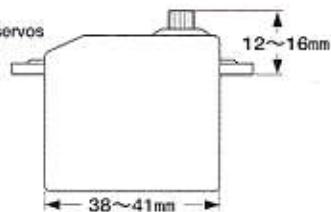
このキットはタミヤ・7.2Vバッテリーカスタムパックおよびレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意ください。

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size

Größe der Servos

Dimensions max des servos



★小型サイズのサーボは搭載出来ません。

★Small size servo cannot be installed.

★Ein kleines Servo darf nicht eingebaut werden.

★Un mini-servo ne peut être installé.

RADIO CONTROL UNIT

Tamiya EXPEC SP R/C system (2-channel R/C unit with electronic speed controller) is recommended for this model. Tamiya C.P.R. Unit (electronic speed controller with receiver) is also compatible.

★Refer to the instruction manual included with the R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V Custom Pack or Racing Pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

RC-EINHEITEN

Das Tamiya EXPEC SP R/C System (2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrgeschwindigkeitsregler) wird für dieses Modell empfohlen. Die Tamiya C.P.R. Einheit (ein mit dem Empfänger kombinierter Fahrgeschwindigkeitsregler) kann ebenfalls verwendet werden.

★Beachten Sie sich bitte die der RC-Einheit beigelegte Gebrauchsanweisung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7.2V Custom Pack oder Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

RADIOCOMMANDÉ

L'ensemble Tamiya EXPEC SP (ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique) est recommandé pour ce modèle. Un élément de réception C.P.R. Tamiya (combiné récepteur/variateur) est également utilisable.

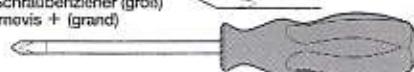
★Se référer au manuel d'instructions de l'ensemble R/C.

BATTERIE DE PROPULSION

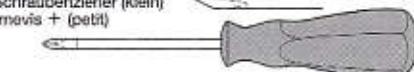
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus batterie Tamiya 7.2V Custom ou Racing. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ ドライバー(大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (gross)



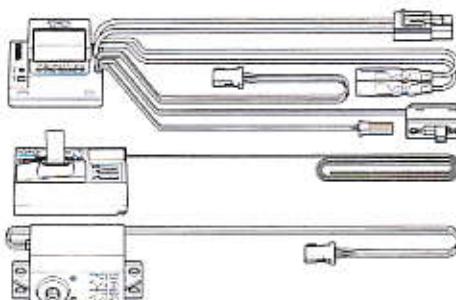
+ ドライバー(小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)



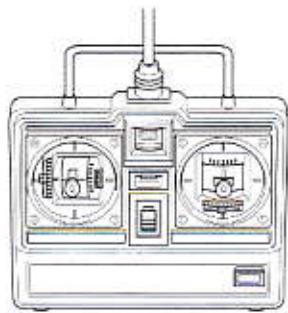
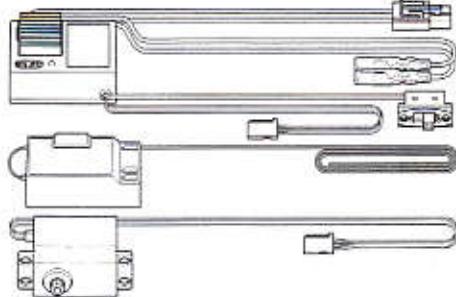
クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



タミヤ・エクスペックSPプロボ / ESC(FETアンプ)付き
Tamiya EXPEC SP 2-channel R/C system
Tamiya EXPEC SP 2-Kanal R/C System
Ensemble R/C Tamiya EXPEC SP 2 voies
(※ESCはエレクトロニックスピードコントローラーの略です。)

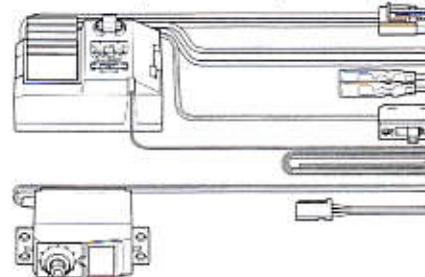


ESC(FETアンプ)付き2チャンネルプロボ
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrgeschwindigkeitsregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



タミヤ・C.P.R.ユニット

Tamiya C. P. R. Unit
Tamiya C. P. R. Einheit
Elément de réception C. P. R. Tamiya



タミヤ7.2Vレーシングパック

Tamiya 7.2V Racing Pack
Tamiya 7.2V Racing Pack
Batterie Tamiya 7.2V Racing



7.2V専用充電器
Compatible charger
Geeignete Ladegerät
Chargeur compatible

《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のポリカーボネート塗料、プラスチック用塗料を用意してください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

《ポリカーボネート用タミヤカラー》

TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PC-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

PS-34 ●ブライトレッド / Bright red / Leuchtrot / Rouge brillant

《プラスチック用タミヤカラー》

TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-29 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

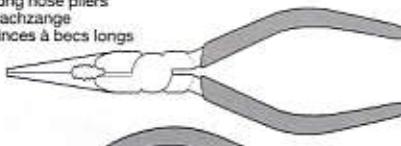
TS-49 ●ブライトレッド / Bright red / Leuchtrot / Rouge brillant

X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé



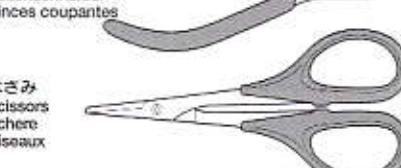
ラジオペンチ

Long nose pliers
Flachzange
Pince à becs longs



ニッパー

Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



はさみ

Scissors
Schere
Ciseaux

ピンセット

Tweezers
Pinzette
Précelles

瞬間接着剤(タイヤ用)
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



合成ゴム系接着剤

Synthetic rubber cement
Synthetischer Kleber
Colle à base de caoutchouc synthétique

★この他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギス、Eリングセッターがあると便利です。
★A file, soft cloth, caliper and E-ring tool will also assist in construction.
★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch, ein Maßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.
★Une lime, un chiffon, un pied à coulisse et un outil à clip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。
また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れた
りする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーにくわしい方にお手伝いをお
願いしてください。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折
れるなどの危険があります。



●組み立てる時はまわりに注意してください。
また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.

VORSICHT

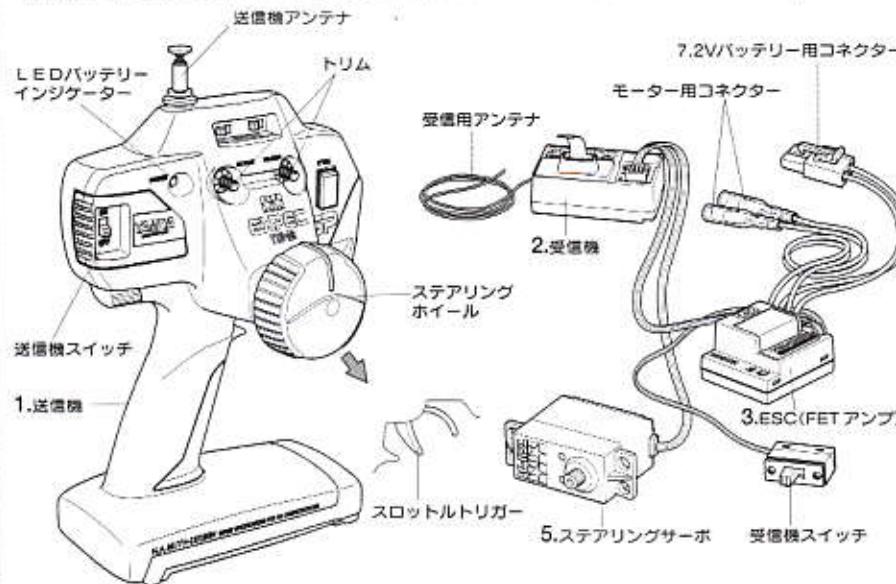
- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort befindlichen Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTIONS

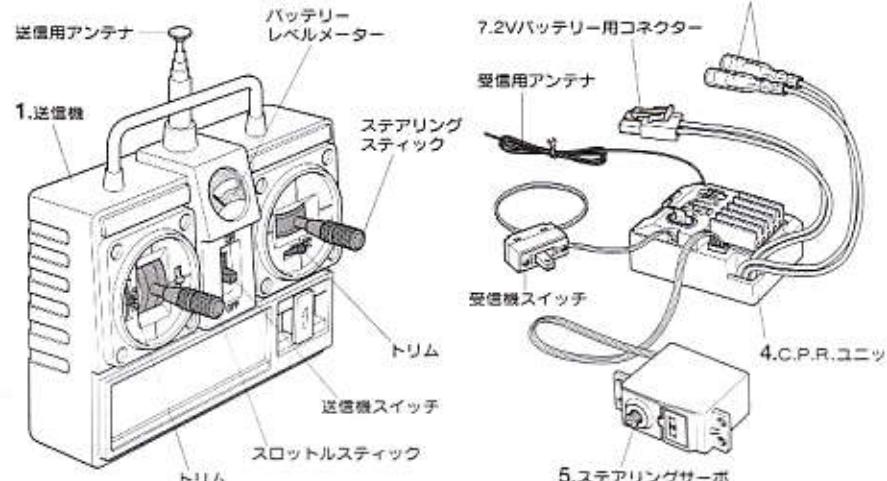
- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・エクスペックSPプロポ / ESC(FETアンプ)付き》

TAMIYA EXPEC SP 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》
STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機 = コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
- 受信機 = 送信機からの電波を受け、それをアンプやサポートにつなぎます。
- ESC (FETアンプ) = 受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- C.P.R.ユニット = FETアンプと受信機が一体となったものです。
- ステアリングサーボ = 受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切れます。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- C.P.R. Unit: The electronic speed controller is combined with the receiver in this unit.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad-/knüppel- und Gaszuggriff/- knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrmotor um.
- Elektronischer Fahrmotor: Empfängt Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrmotor ist im Empfänger integriert.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: serv de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électrique de vitesse.
- Variateur électrique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électrique de vitesse.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
★このマークはグリスを塗る部分に指示しました。
●必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
●Apply grease to the places shown by this mark.
●Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
■Stellen mit diesem Zeichen erst fettet, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrus et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les étapes du montage dans l'ordre indiqué.
●Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
●Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked * are not included in kit.
Teile mit * sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées * ne sont pas incluses dans le kit.

A 1 ~ 10

袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

- MA8 ×1 2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- BB2 ×1 1150ペアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- GB2 ×1 スピーギヤストッパー
Spur gear stopper
Stimmrad-Mitnehmer
Cale de pignon intermédiaire
- GB5 61Tスピーギヤ
61T Spur gear
61Z Slimradgetriebe
Pignon intermédiaire 61 dents

- SB2 リヤプロペラジョイント
Rear propeller joint
Hinteres Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission arrière

2

- SB3 フロントプロペラジョイント
Front propeller joint
Vorderes Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission avant

タミヤRCガイドブック

ラジオコントロールモデルをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、操作の仕方等詳しく解説、ご希望の方は模型店にあたずね下さい。

タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

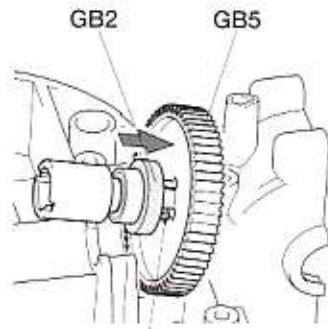
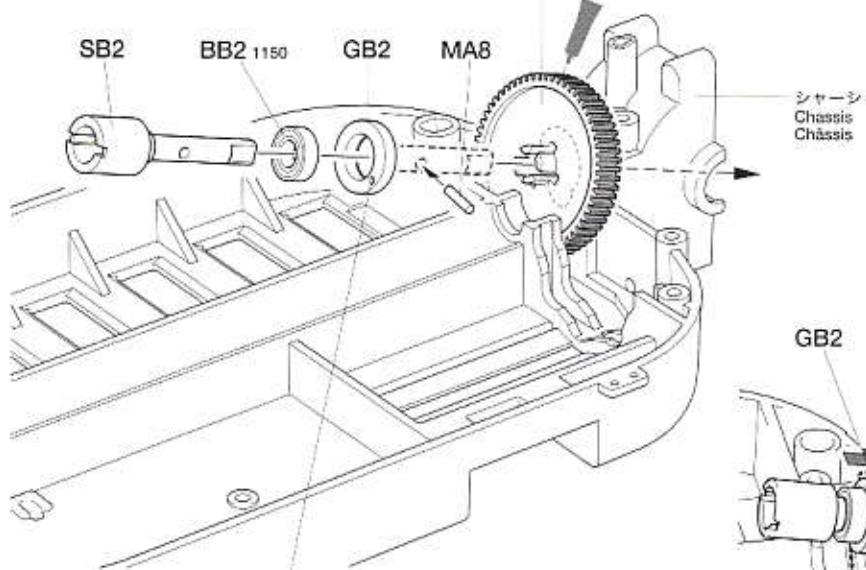
タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

1 《スピーギヤの取り付け》

Attaching spur gear
Einbau des Stirnrad
Fixation du pignon intermédiaire

GB5



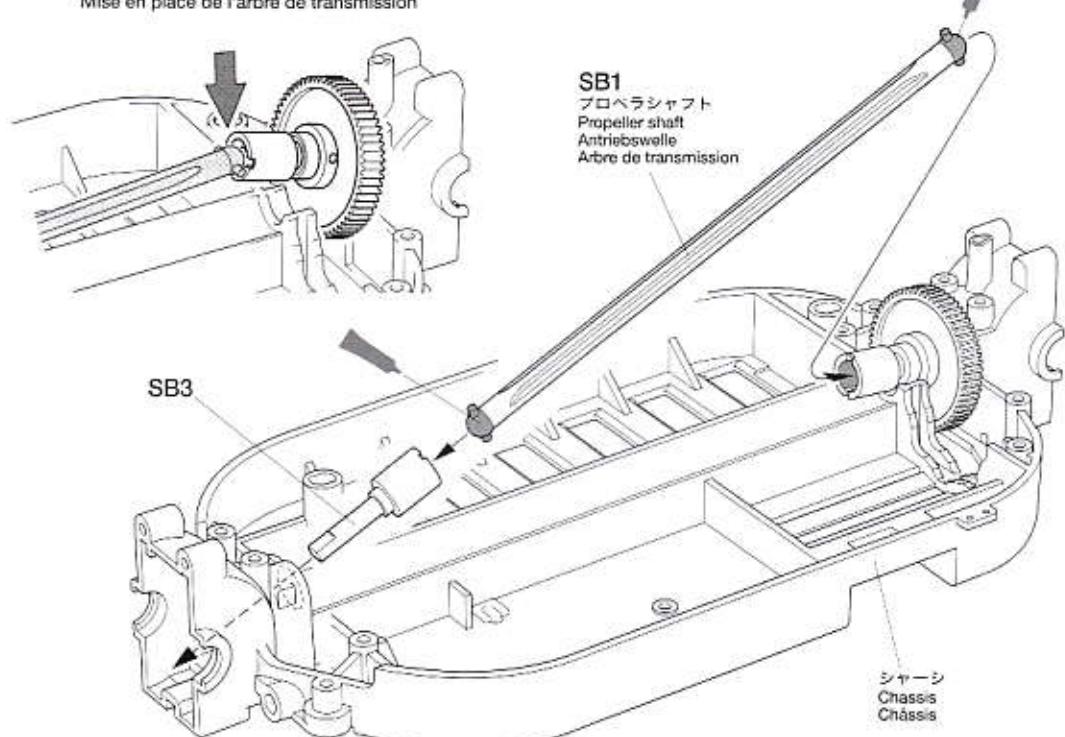
★前後の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

★2×10mmシャフト (MA8) を落とさないように注意してください。
★Make sure 2x10mm (MA8) shaft does not fall off.
★Darauf achten, dass die 2x10mm (MA8) Achse nicht herausfällt.
★S'assurer que l'axe 2x10mm (MA8) ne tombe pas.

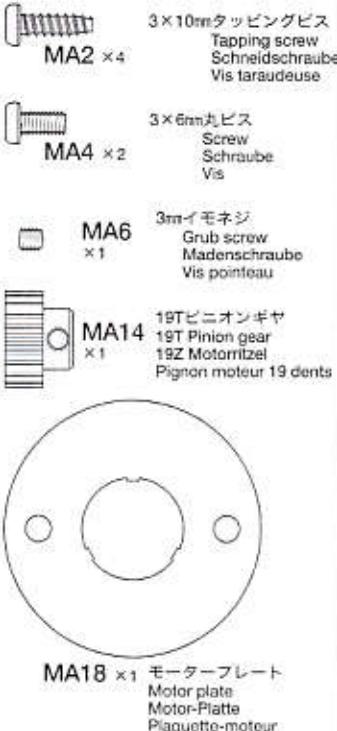
2 《プロペラシャフトの取り付け》

Attaching propeller shaft
Antriebswelle-Einbau
Mise en place de l'arbre de transmission

SB1
プロペラシャフト
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission



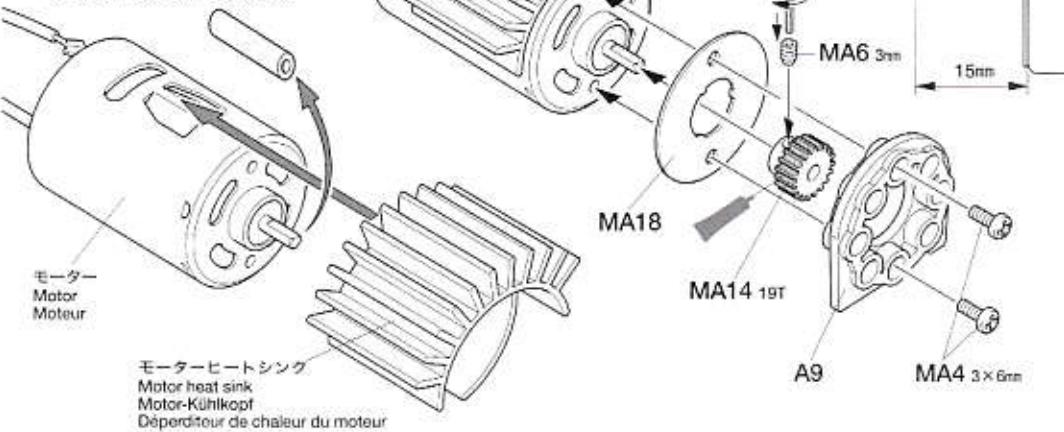
3



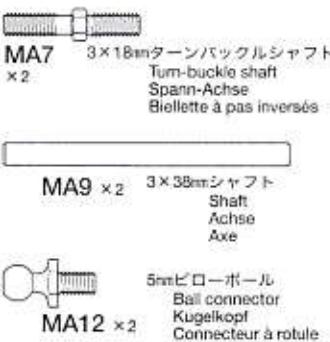
3 《モーターの取り付け》

Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

★ゴムチューブを取り外します。
★Remove rubber tubing.
★Gummischlauch entfernen.
★Enlever le tube en caoutchouc.



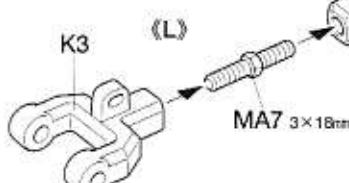
4



4 《リヤアームの組み立て》

Rear arms
Hintere Lenker
Triangles arrière

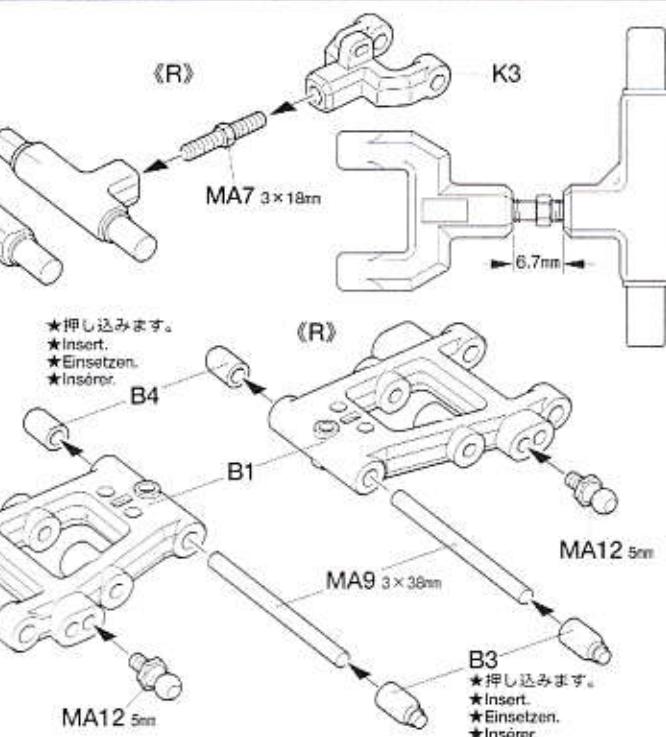
《リヤアップアーム》
Rear upper arm
Hinterer, oberer Lenker
Triangles supérieurs arrière



《リヤロアアーム》
Rear lower arm
Hinterer, unterer Lenker
Triangles inférieurs arrière

《B3, B4》

★ゲート部分をていねいに切り取ってください。
★Remove flash carefully.
★Grat sorgfältig entfernen.
★Enlever soigneusement les bavures.



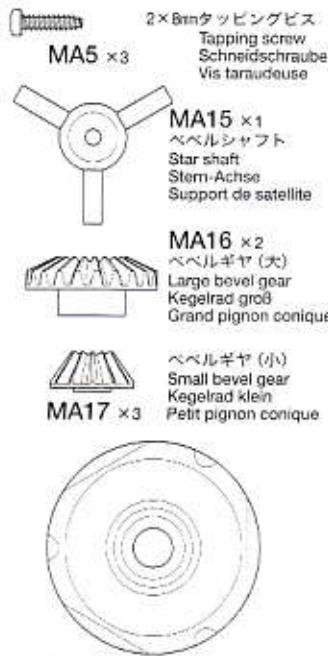
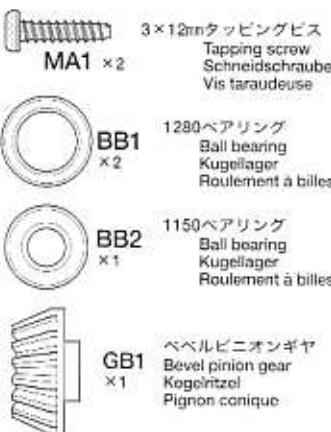
OPTIONS

★オプションパーツのTT-01スタビライザー(OP594)を取り付けるときにはP21を参考にしてください。

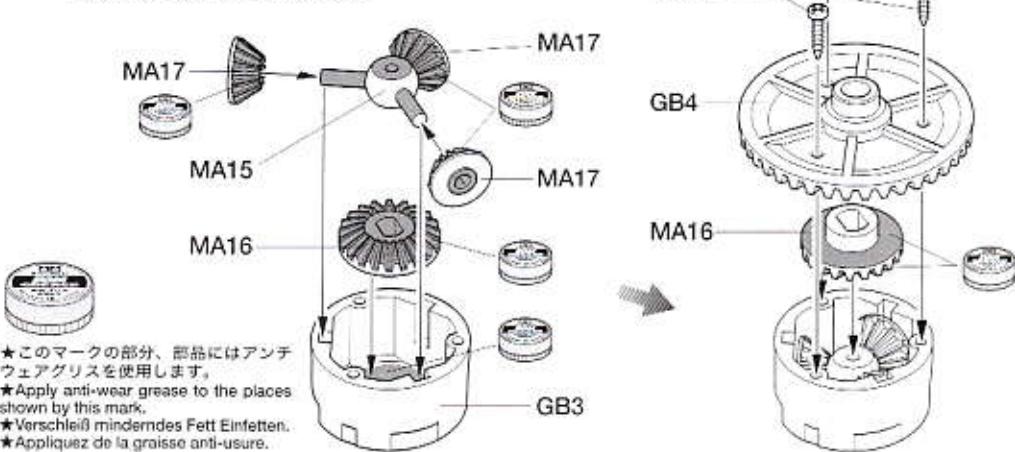
★Refer to P21 when attaching Item 53694 TT-01 Front Stabilizer Set.

★Zur Anbringung von Artikel 53694 Vorderer Stabilisator Set S21 beachten.

★So reporter à la page 21 si la barre stabilisatrice avant TT-01 réf. 53694 est installée.

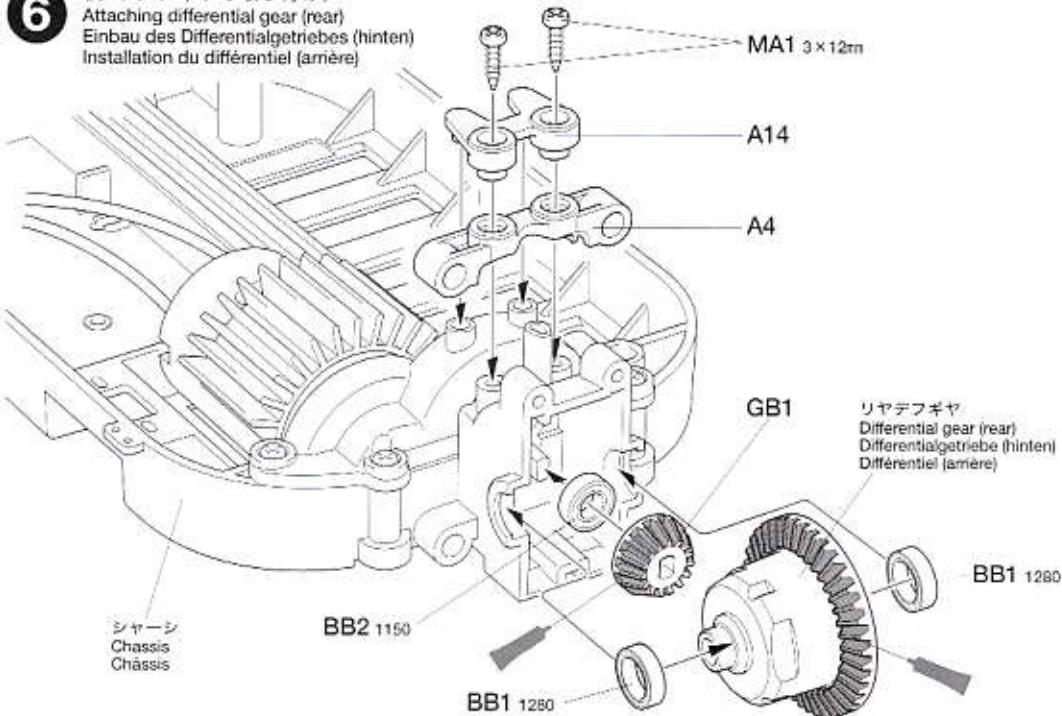
5**6****7****5**

《リヤデフギヤの組み立て》
Differential gear assembly (rear)
Zusammenbau des Differentialgetriebes (hinten)
Assemblage du différentiel (arrière)

**6**

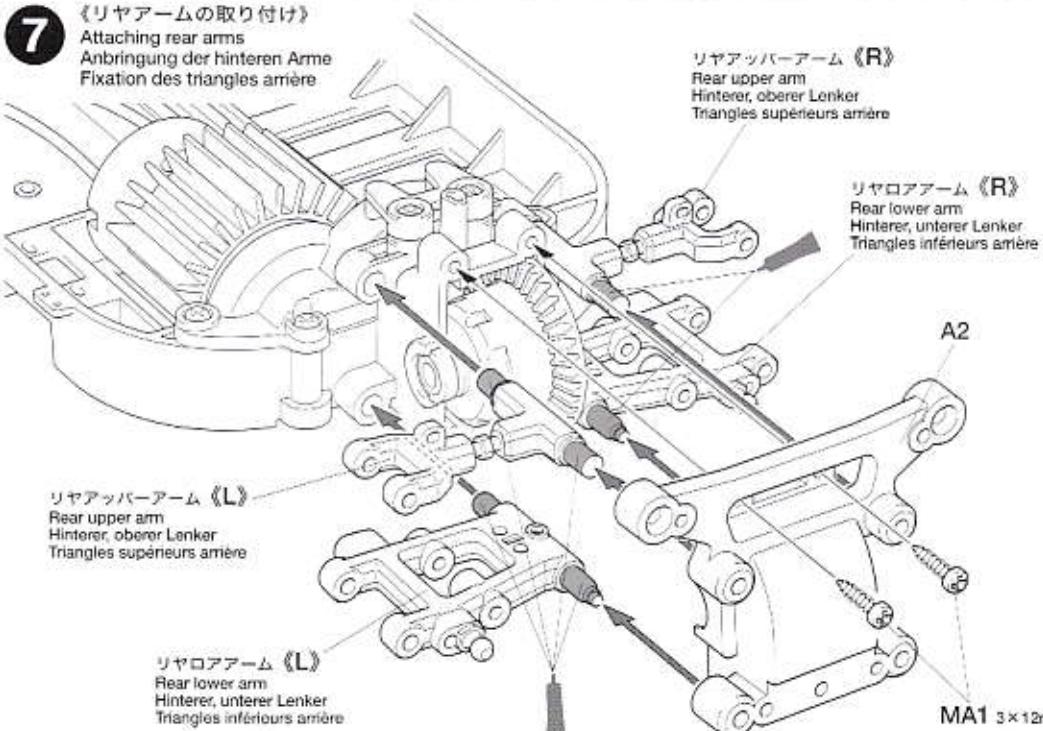
《リヤデフギヤの取り付け》

Attaching differential gear (rear)
Einbau des Differentialgetriebes (hinten)
Installation du différentiel (arrière)

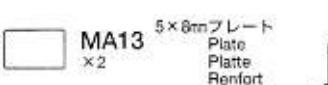
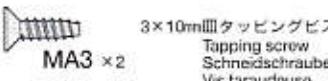
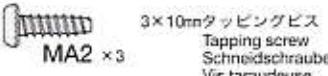
**7**

《リヤアームの取り付け》

Attaching rear arms
Anbringung der hinteren Arme
Fixation des triangles arrière

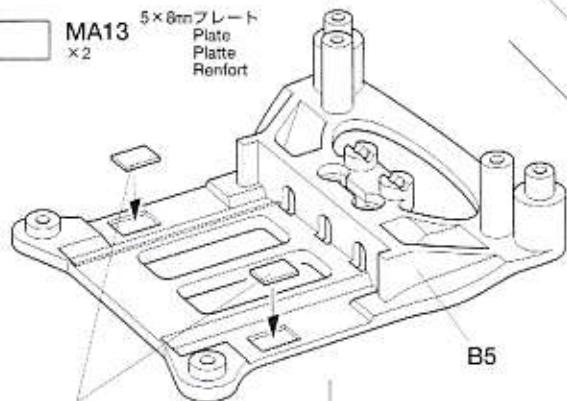


8



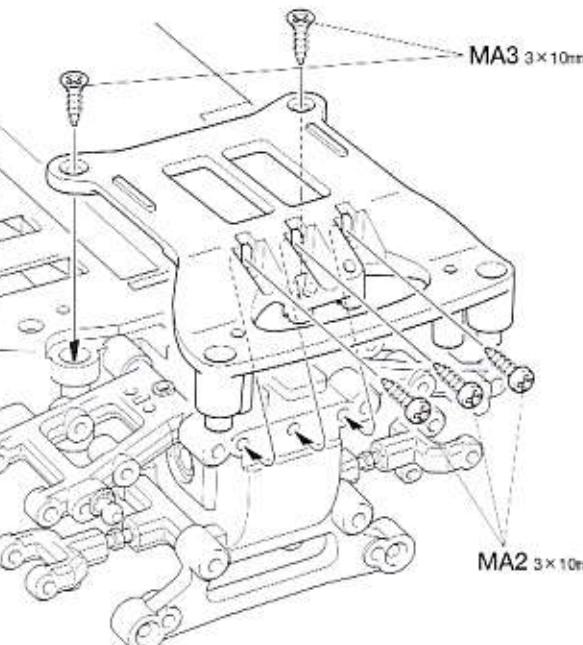
8

《リヤバンパーの取り付け》

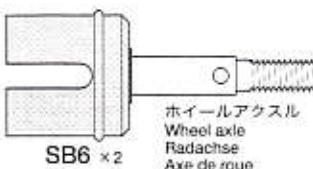
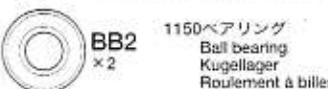
Attaching rear bumper
Einbau des hinteren Stoßfängers
Fixation du pare-chocs arrière

MA13 5×8mm

★合成ゴム系接着剤を取り付けてください。
★Attach using rubber-based adhesive.
★Mit gummierigem Kontaktkleber befestigen.
★Fixer avec une colle à base de caoutchouc.

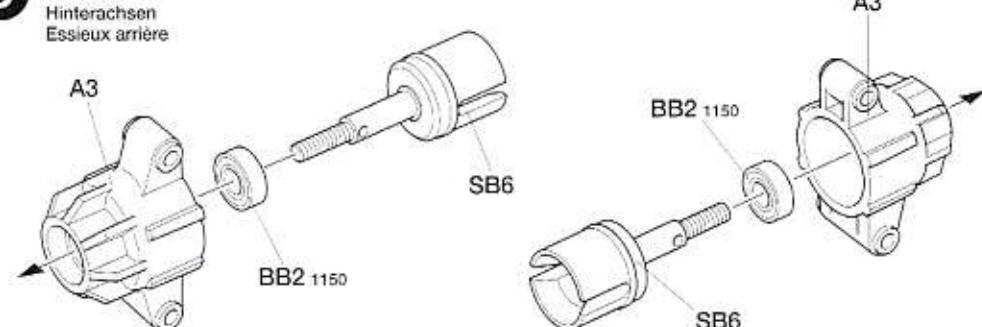


9

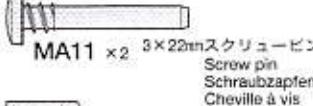
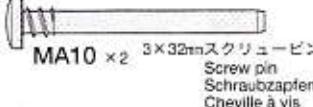
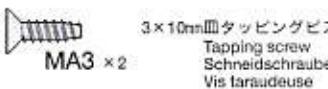


9

《リヤアクスルの組み立て》

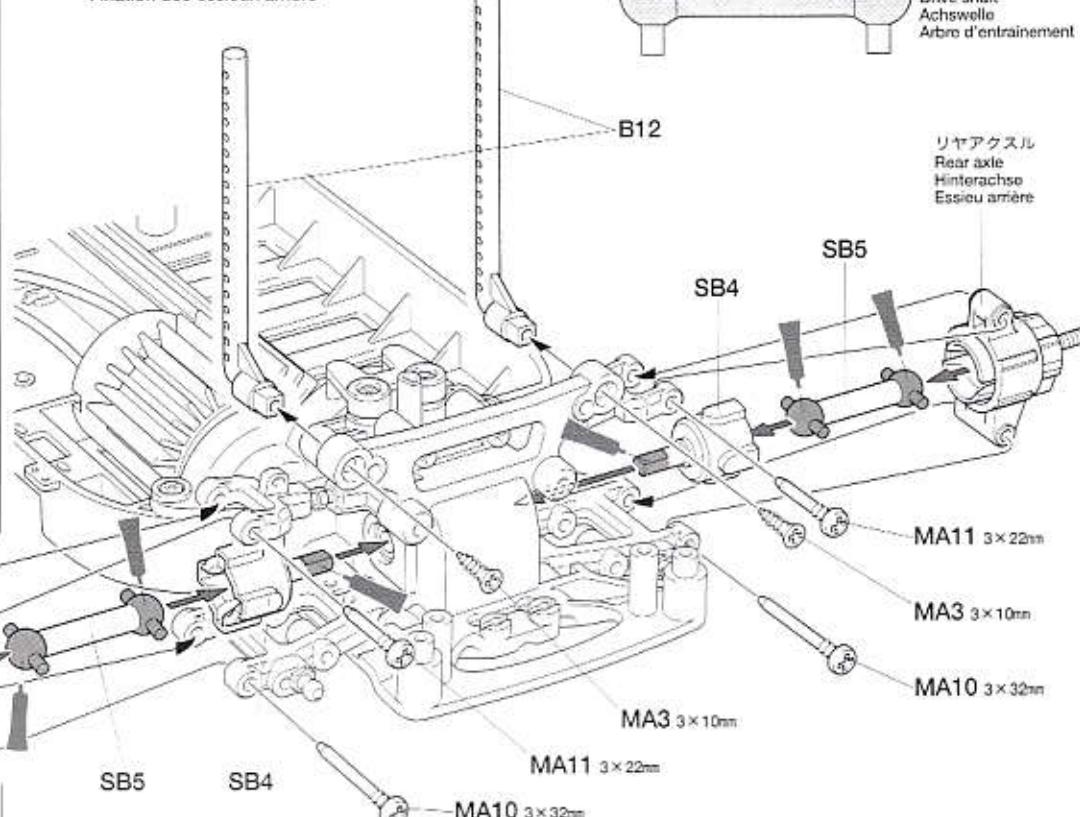
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière

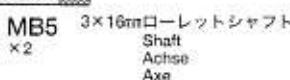
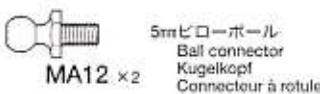
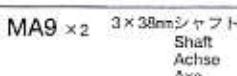
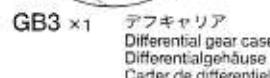
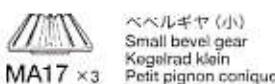
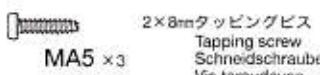
10



10

《リヤアクスルの取り付け》

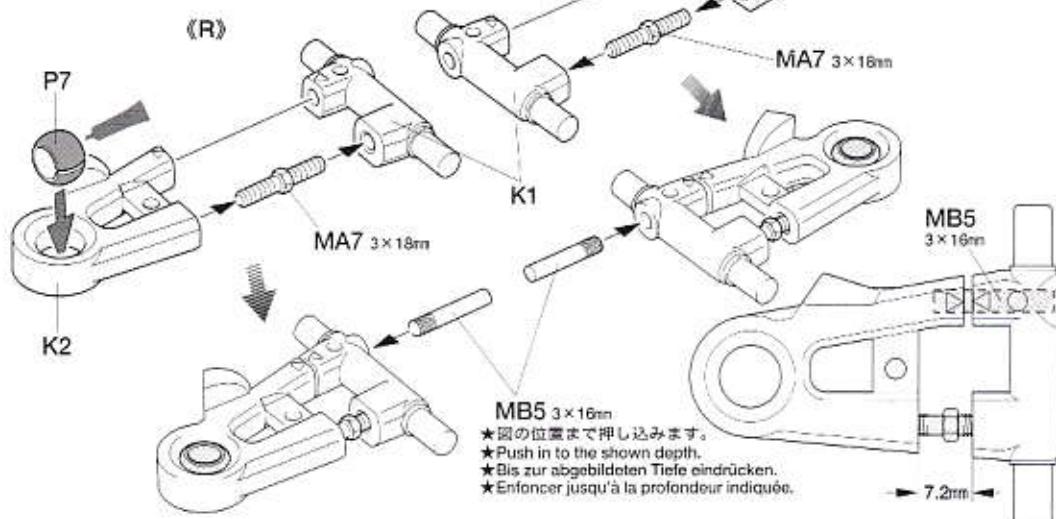
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière

B**11 ~ 24**袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**11****12****13****11**

《フロントアッパーアームの組み立て》

Front upper arm
Vorderer, oberer Lenker
Tirant supérieur avant

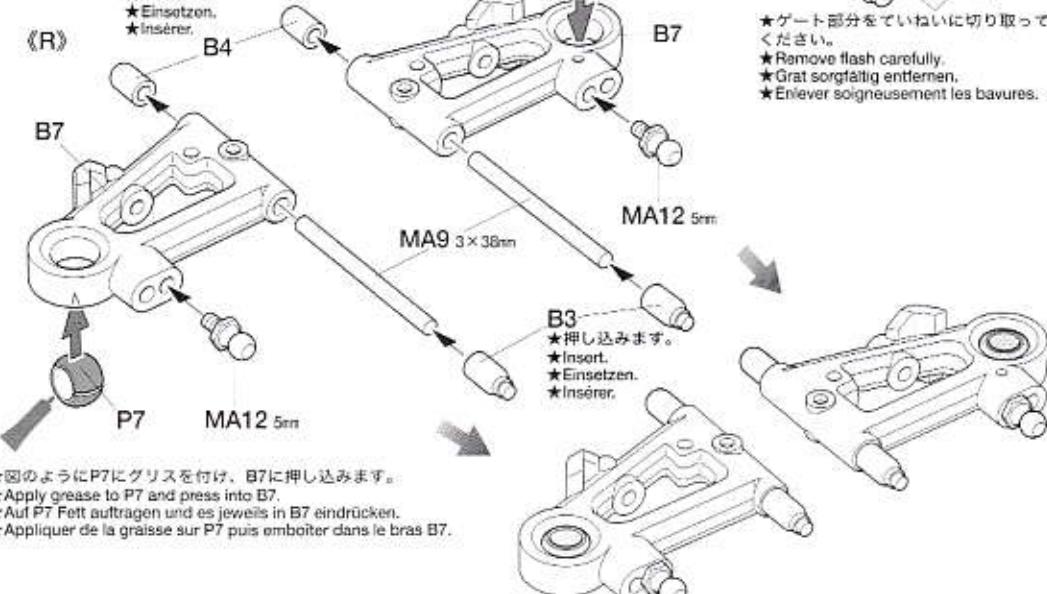
- ★図のようにP7にグリスを付け、K2に押し込みます。
- ★Apply grease to P7 and press into K2.
- ★Auf P7 Fett auftragen und es jeweils in K2 eindrücken.
- ★Appliquer de la graisse sur P7 puis emboîter dans le bras K2.

**12**

《フロントロアアームの組み立て》

Front lower arm
Vorderer unterer Lenker
Triangles inférieurs avant

- ★押し込みます。
- ★Insert.
- ★Einsetzen.
- ★Insérer.

**13**

《フロントデフギヤの組み立て》

Differential gear assembly (front)
Zusammenbau des Differentialgetriebes (vorne)
Assemblage du différentiel (avant)

- ★このマークの部分、部品にはアンチウェアグリスを使用します。
- ★Apply anti-wear grease to the places shown by this mark.
- ★Verschleiß mindern Fett Einffetten.
- ★Appliquez de la graisse anti-usure.

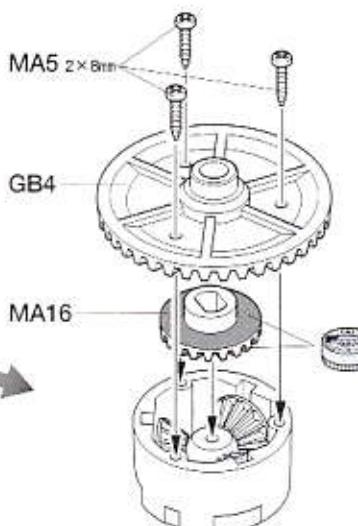
★このマークの部分、部品にはアンチウェアグリスを使用します。

★Apply anti-wear grease to the places shown by this mark.

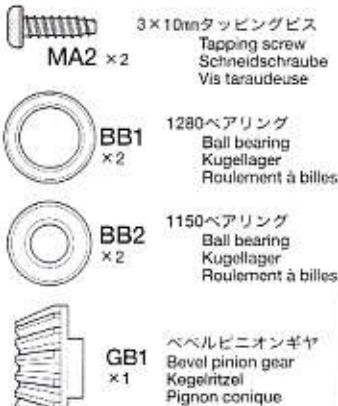
★Verschleiß mindern Fett Einffeten.

★Appliquez de la graisse anti-usure.

GB4 x1 リングギヤ
Ring gear
Tellerad
Couronne

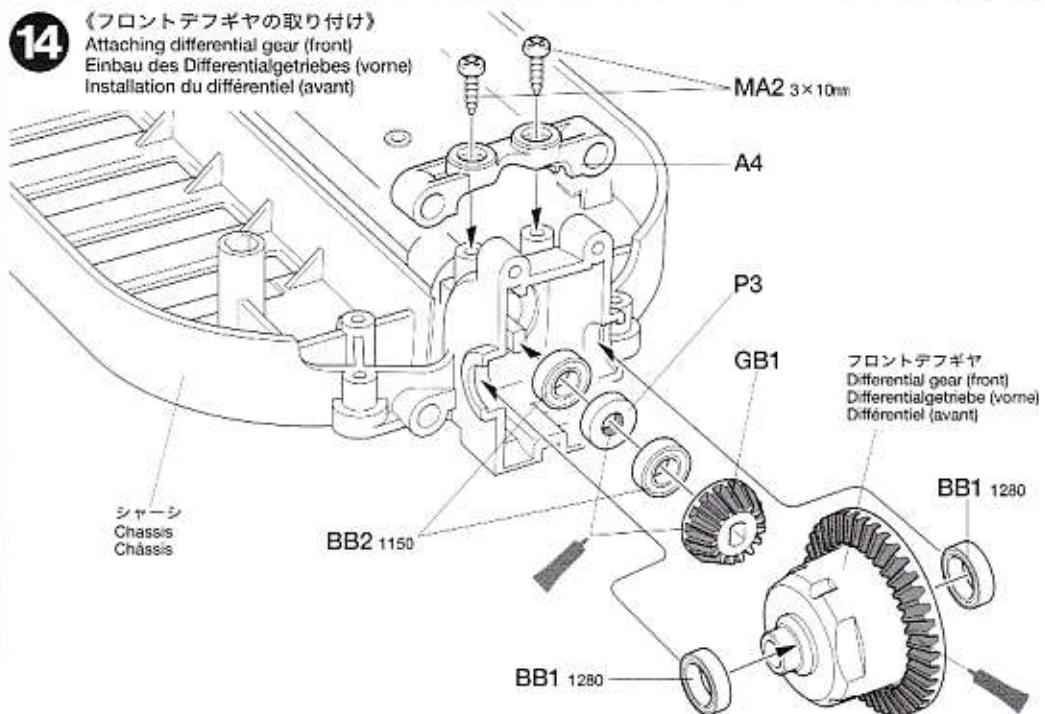


14

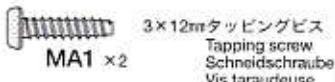


14

《フロントデフギヤの取り付け》
Attaching differential gear (front)
Einbau des Differentialgetriebes (vorne)
Installation du différentiel (avant)

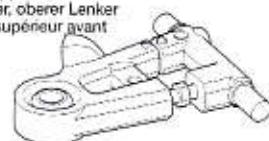


15



★フロントアームは回をよく見て、形や向きに注意して取り付けてください。
★Note direction and shape of front arms.
★Auf Richtung und Aussehen der vorderen Arme achten.
★Noter le sens et la forme des triangles avant.

フロントアッパーアーム
Front upper arm
Vorderer, oberer Lenker
Tirant supérieur avant

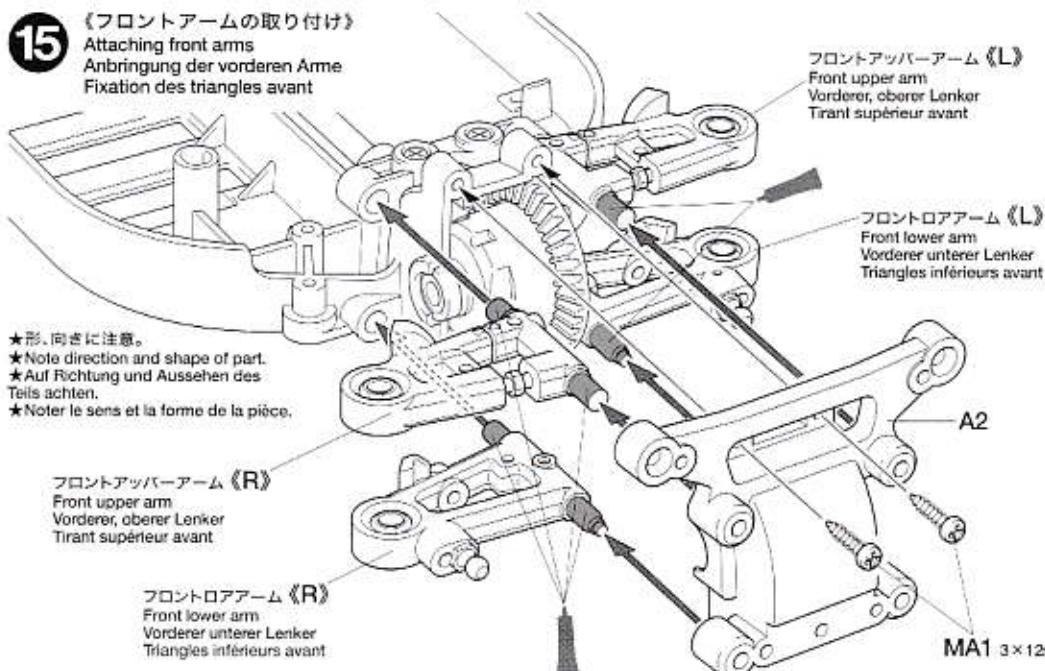


フロントロアアーム
Front lower arm
Vorderer unterer Lenker
Triangles inférieurs avant

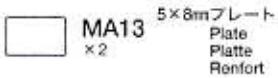
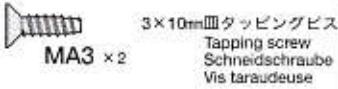
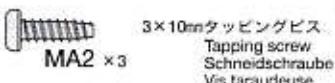


15

《フロントアームの取り付け》
Attaching front arms
Anbringung der vorderen Arme
Fixation des triangles avant



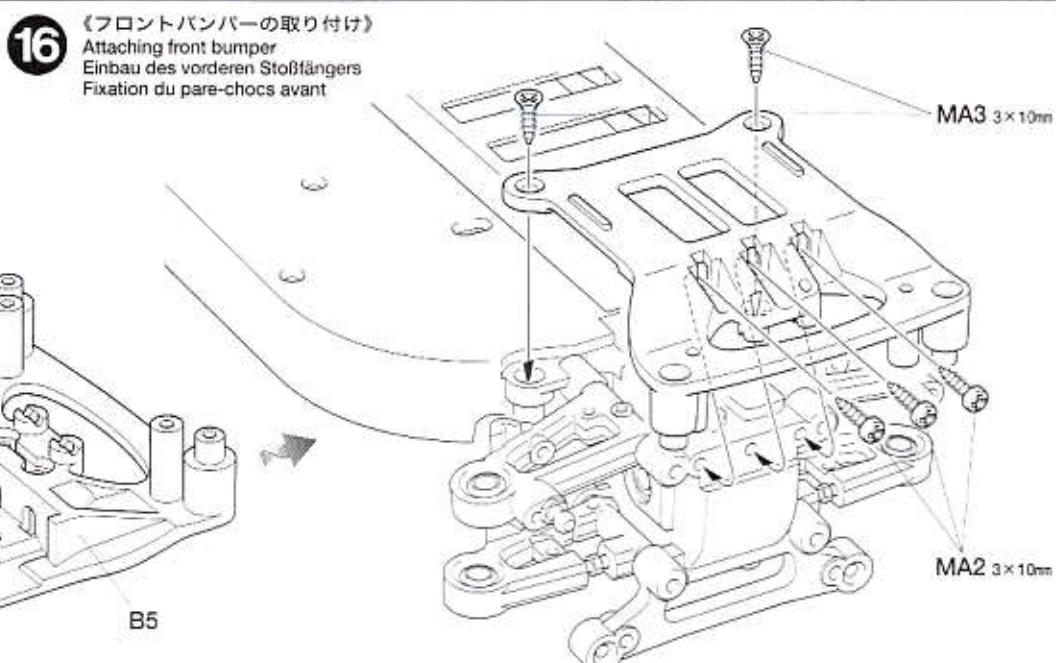
16



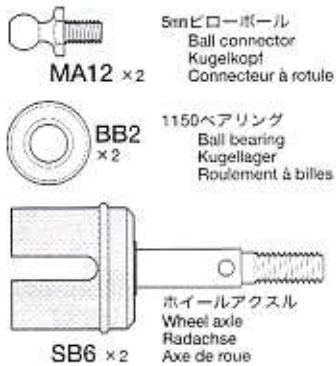
★合成ゴム系接着剤で取り付けてください。
★Attach using rubber-based adhesive.
★Mit gummigartigem Kontaktkleber befestigen.
★Fixer avec une colle à base de caoutchouc.

16

《フロントバンバーの取り付け》
Attaching front bumper
Einbau des vorderen Stoßfängers
Fixation du pare-chocs avant

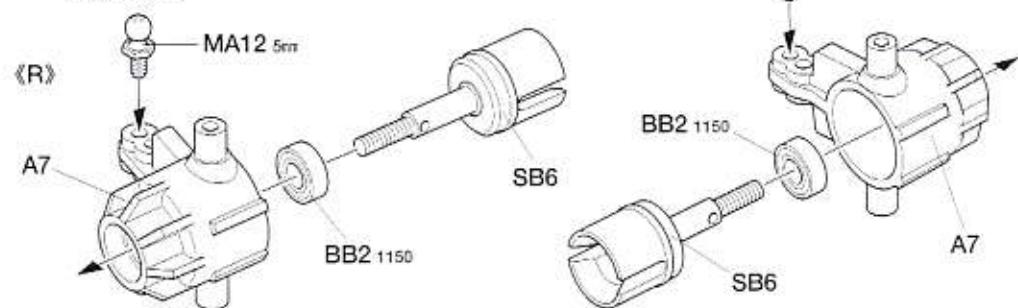


17

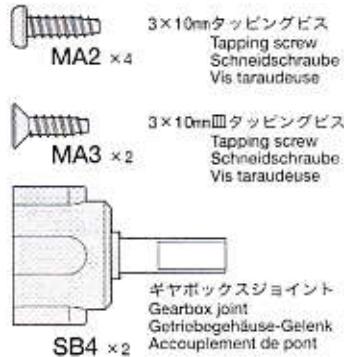


17

《フロントアップライトの組み立て》
Front uprights
Vordere Achsschenkel
Fusées avant

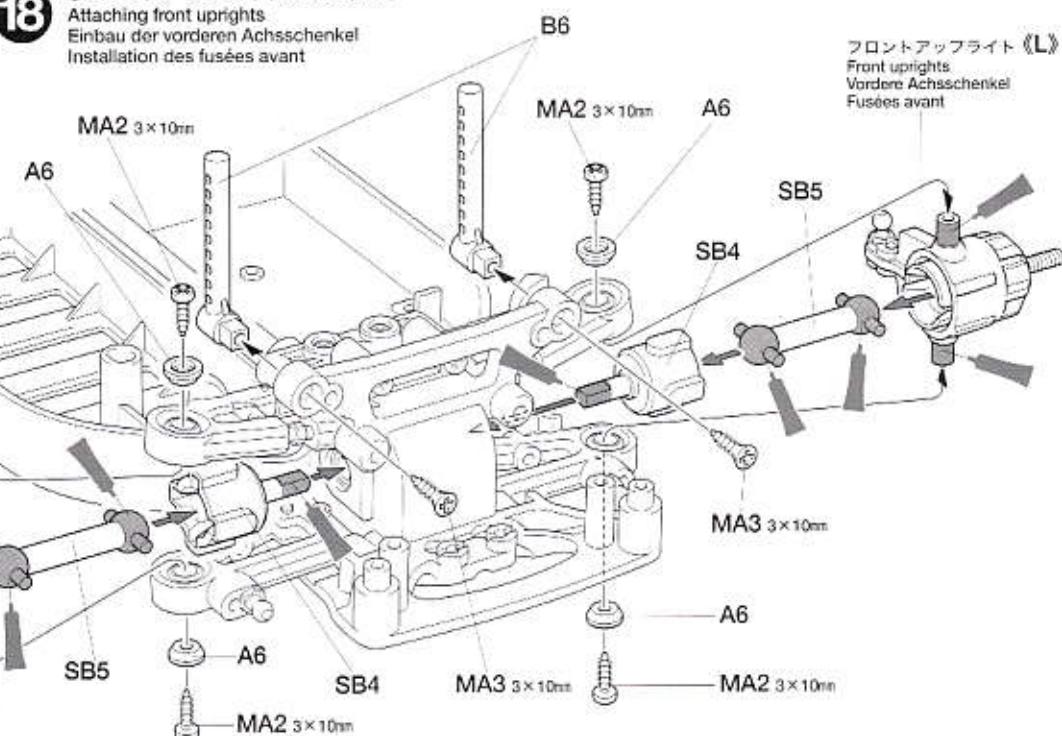
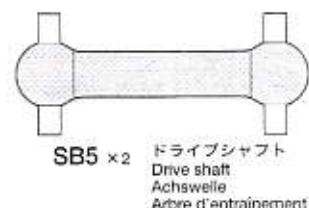


18



18

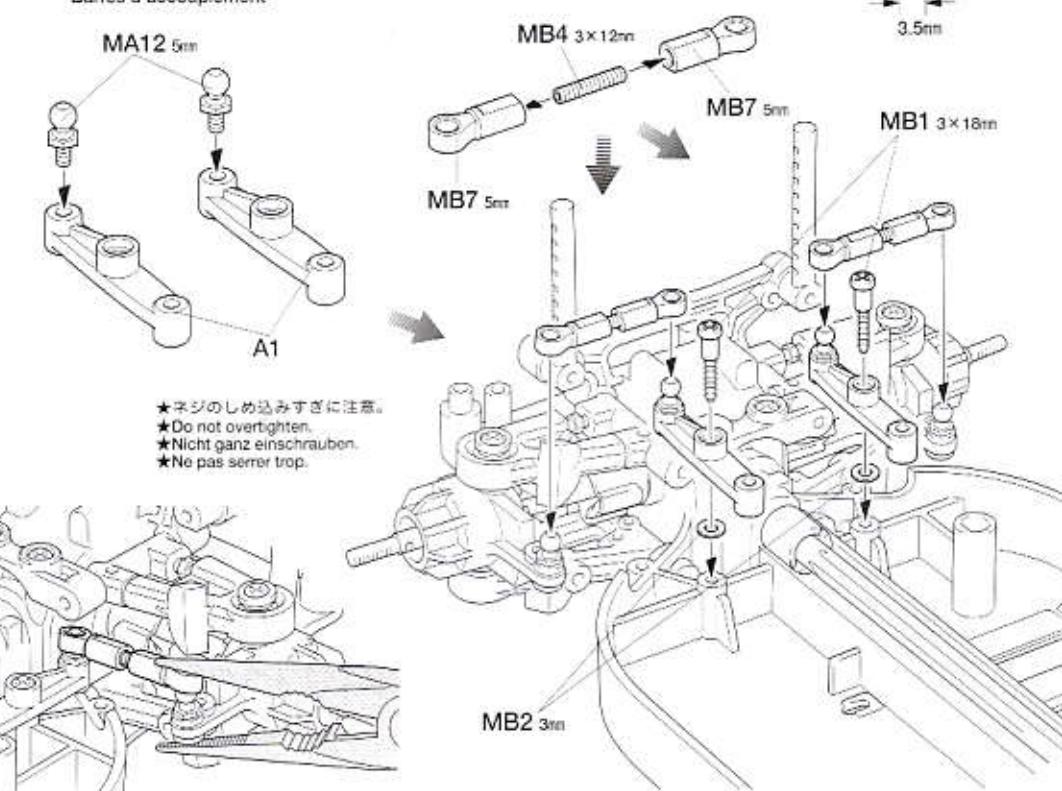
《フロントアップライトの取り付け》
Attaching front uprights
Einbau der vorderen Achsschenkel
Installation des fusées avant

フロントアップライト《R》
Front uprights
Vordere Achsschenkel
Fusées avant

19

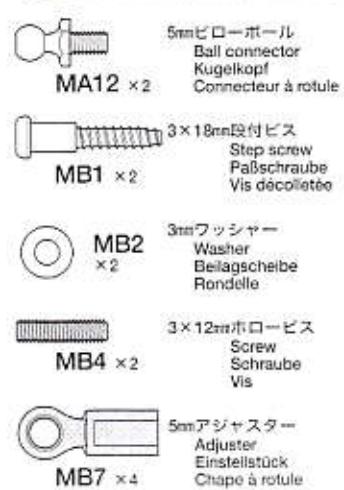
《ステアリングアームの組み立て》
Steering arms
Lenkgestänge Barres d'accouplement

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★ネジのしめ込みすぎに注意。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

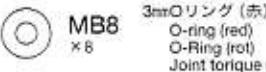
19



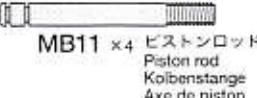
20



MB3
×8
2mm Eリング
E-Ring
Circlip



MB8
×8
3mm Oリング (赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)



MB11 ×4
ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

21



MB9
×4
オイルシール
Oil seal
Olabdichtung
Joint d'étanchéité

OPTIONS

《ダンバーオイルのセッティング》
別売のタミヤシリコンダンバーオイルは、RCカーのオイルダンバー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。幅広いダンバーセッティングが可能です。

Tamiya Silicone Damper Oil

赤 RED	# 200
オレンジ ORANGE	# 300
黄 YELLOW	# 400
緑 GREEN	# 500
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	
青 BLUE	# 600
紫 PURPLE	# 700
ピンク PINK	# 800
クリア CLEAR	# 900
ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

22



MB10 ×4
コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

TAMIYA CRAFT TOOLS

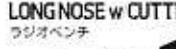
良い工具選びは操作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデルにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

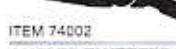
精巧ニッパー
(プラスチック用)



ITEM 74001
LONG NOSE w CUTTER



ITEM 74002
ANGLED TWEEZERS

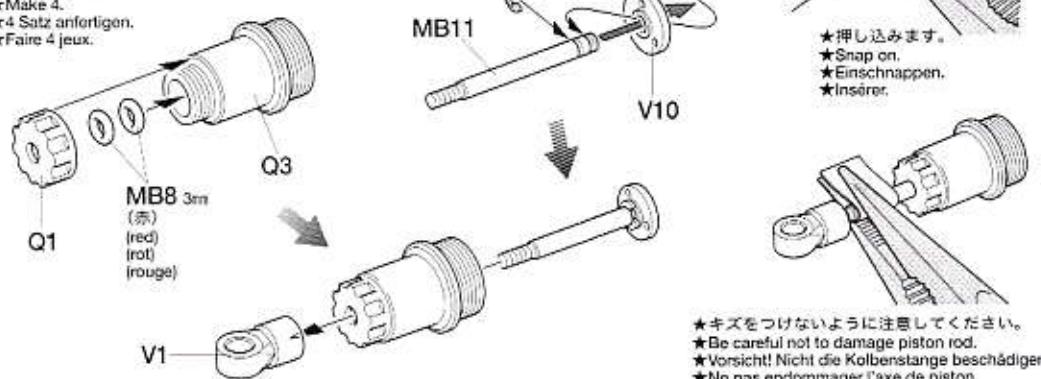


ITEM 74003

20

《ダンバーの組み立て 1》 Damper assembly 1 Zusammenbau der Stoßdämpfer 1 Assemblage des amortisseurs 1

- ★4個作ります。
★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



- ★押します。
★Snap on.
★Einschlagen.
★Insérer.
- ★キズをつけないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.

21

《ダンバーオイルの入れ方》 Damper oil Dämpfer-Öl Huile pour amortisseurs

- ★4個作ります。
★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

1. ピストンを下にさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーで吸い取ります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

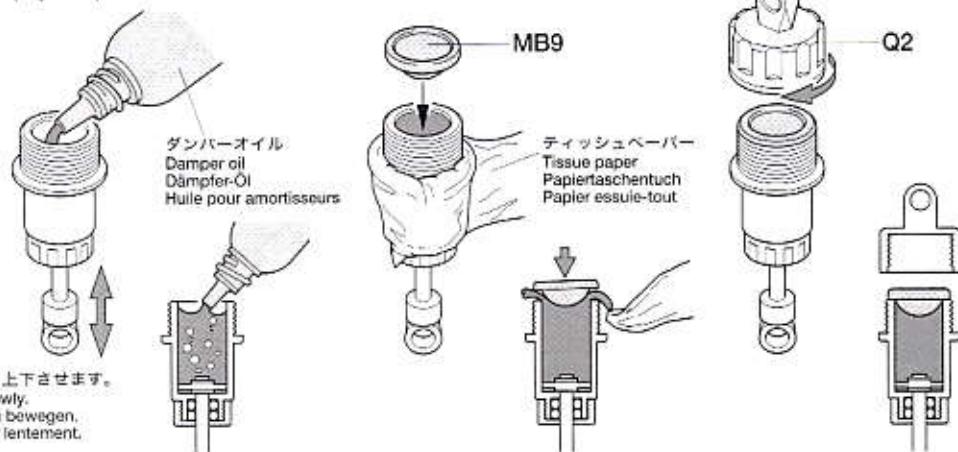
3. シリンダーキャップをしの込んで完了です。

3. Tighten cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le capuchon de l'amortisseur.

- ★ゆっくり上下させます。
★Move slowly.
- ★Langsam bewegen.
- ★Déplacer lentement.

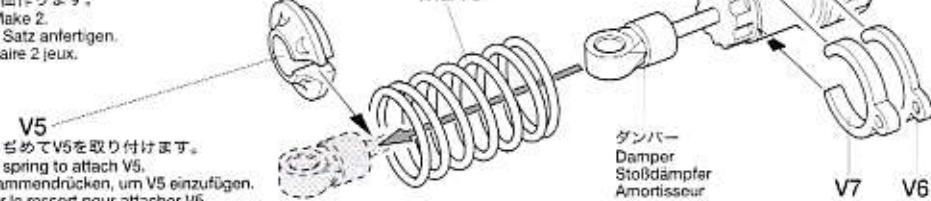


22

《ダンバーの組み立て 2》 Damper assembly 2 Zusammenbau der Stoßdämpfer 2 Assemblage des amortisseurs 2

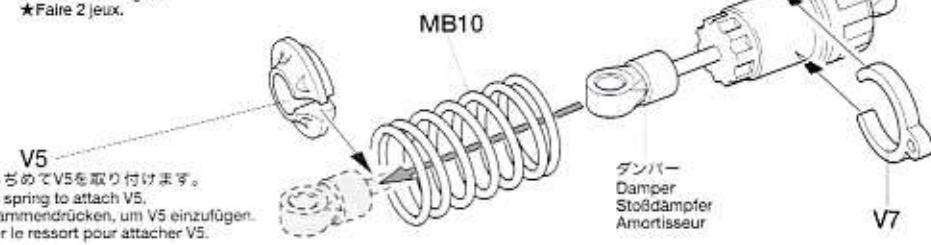
- 《リヤ》 ★2個作ります。
Rear ★Make 2.
- Hinter ★2 Satz anfertigen.
Hinten ★Faire 2 jeux.
- Amrière ★Faire 2 jeux.

- ★MB10をちぢめてV5を取り付けます。
★Compress spring to attach V5.
- ★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher V5.



- 《フロント》 ★2個作ります。
Front ★Make 2.
- Vorne ★2 Satz anfertigen.
Avant ★Faire 2 jeux.

- ★MB10をちぢめてV5を取り付けます。
★Compress spring to attach V5.
- ★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher V5.



23

	5mmビローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à roulette
	3×12mmホロビス Screw Schraube Vis
	5mmビローボールナット Ball connector nut Kugelkopf-Mutter Ecrou-connecteur à roulette

注意してください。

CAUTION
VORSICHT
ATTENTION

《溶剤、ネジ止め剤についての注意》樹脂製パーツはプラスチック用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないでください。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK

All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN

Alle Verdünner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdünner. Niemals Teile in Verdünner oder Farbe tauchen. Der Bau- satz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET

Tous les solvants attaquent le plastique. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

24

★別売の7.2Vバッテリーと専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意は7.2Vバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。

★Charge 7.2V battery with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.

★Den 7.2V Akku mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.

★Utiliser un chargeur compatible avec les batteries 7.2V (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

TAMIYA COLOR CATALOGUE

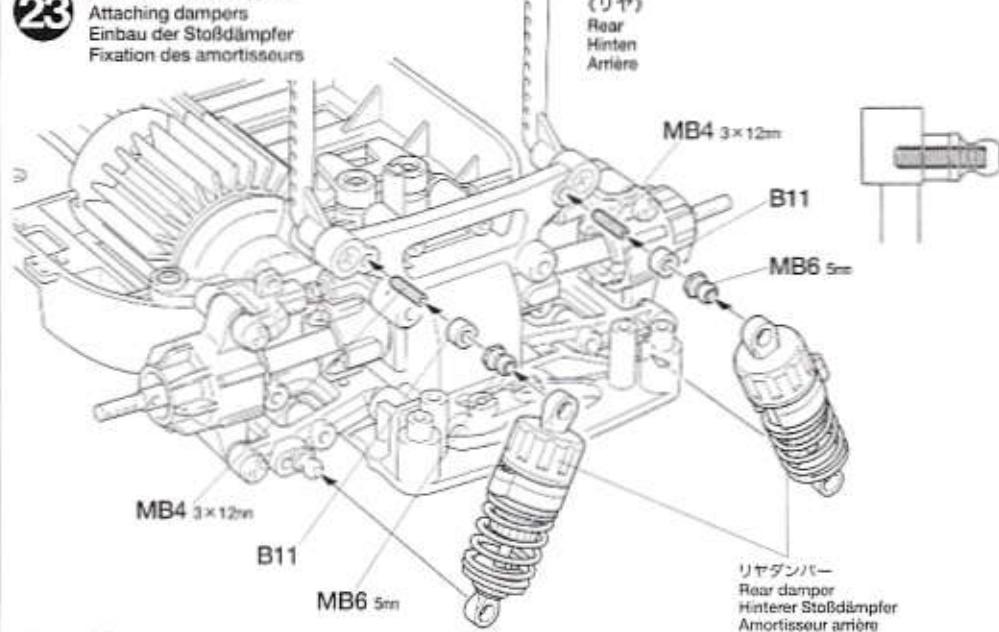
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English / Spanish, German / French and Japanese versions available.

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, car and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

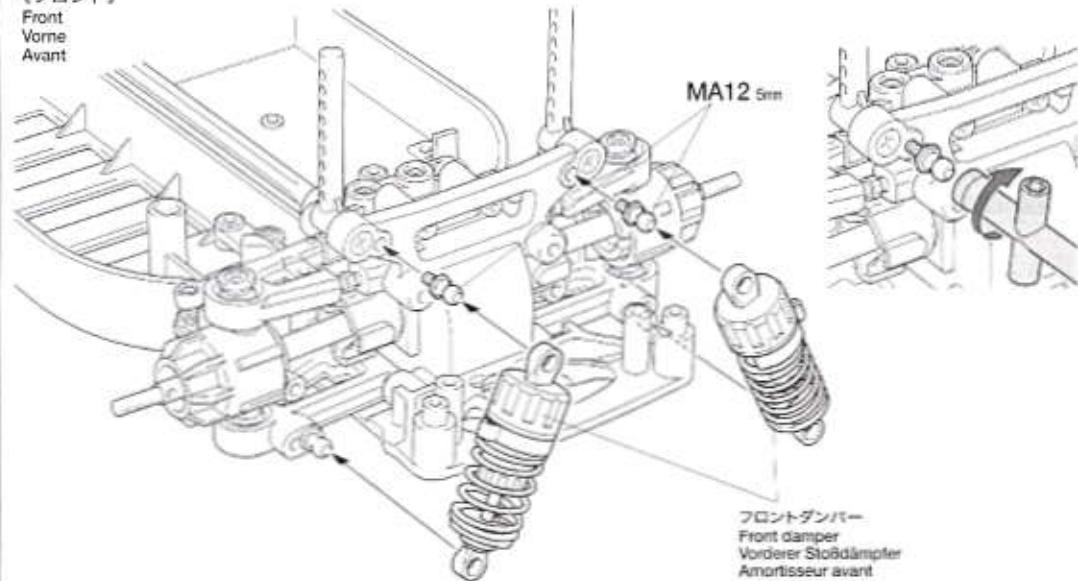
23

《ダンパーの取り付け》
Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs



《フロント》

Front
Vorne
Avant



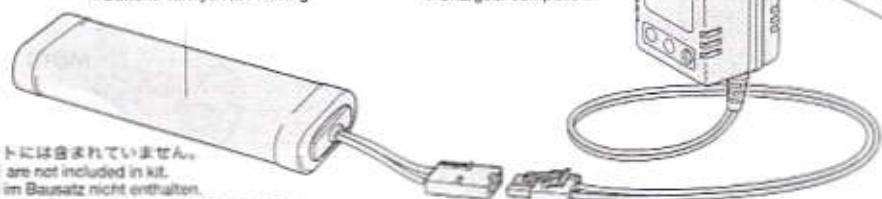
24

《走行用バッテリーの充電》

Charging chassis battery
Aufladen des Chassis-Akkus
Chargement de la batterie de propulsion

●7.2Vレーシングパック
●Tamiya 7.2V Racing Pack battery
●Batterie: Tamiya 7.2V Racing Pack
●Batterie Tamya 7.2V Racing

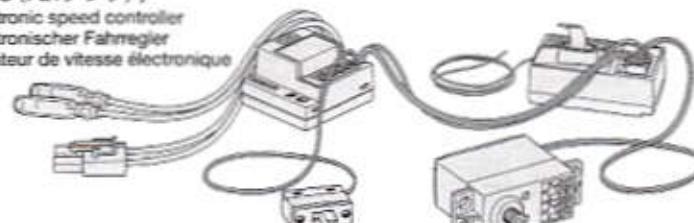
●7.2V専用充電器
●Compatible charger
●Geeigneter Ladegerät
●Chargeur compatible



●の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ● are not included in kit.
Teile mit ● sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ● ne sont pas incluses dans le kit.

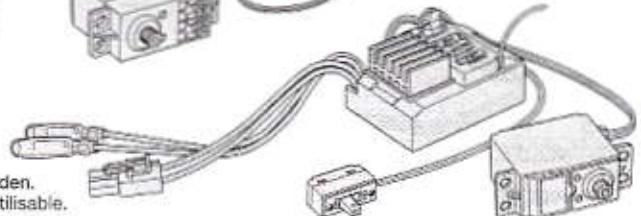
●(ESC (FETアンプ))

●Electronic speed controller
●Elektronischer Fahregler
●Variateur de vitesse électrique



●C.P.R. ユニットも使用できます。

●C.P.R. Unit is also compatible.
●Die C.P.R. Einheit kann ebenfalls verwendet werden.
●Un élément de réception C.P.R. est également utilisable.

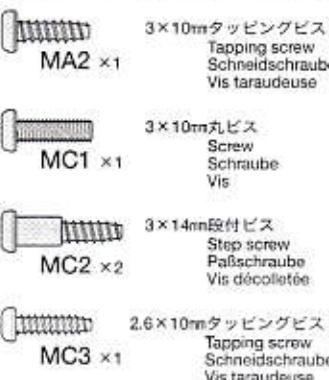


C

25~30

袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

25



★ご使用のプロポセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manual included with R/C unit.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Extend antenna.
- ③ Loosen and extend.
- ④ Connect charged battery.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Trims in neutral.
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.

Überprüfen der RC-Anlage

- ① Batterien einlegen.
- ② Antenne ausziehen.
- ③ Aufwickeln und langziehen.
- ④ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ⑤ Schalter ein.
- ⑥ Schalter ein.
- ⑦ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑧ Lenkrad neutral stellen.
- ⑨ Dies ist die Neutralstellung des Servos.

Vérification de l'équipement R/C

- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne.
- ③ Détendre et déployer le fil.
- ④ Charger complètement la batterie.
- ⑤ Mettre en marche.
- ⑥ Mettre en marche.
- ⑦ Placer les trims au neutre.
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Le servo au neutre.

26



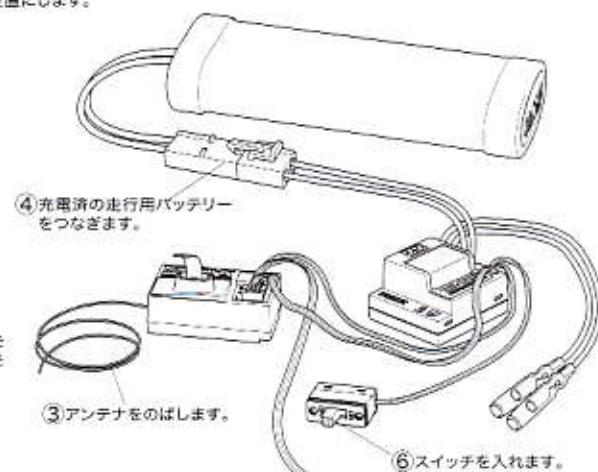
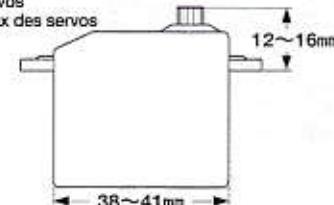
EXPEC GT-I

EXPEC GT-I
エクスペックGT-I
優れた操作性を実現した送信機のデザインは世界的に名高いH.ムート氏が担当。受信機、サーボに加えて、高効率FETを採用したスピードコントローラー付きです。
The EXPEC GT-I is a 2-channel radio control system suitable for electric R/C cars. The transmitter has been specially designed by internationally renowned German industrial designer, H. A. Muth, the positioning of the steering wheel and trigger allows for optimum driving performance with minimal distractions. Includes an electronic speed controller with high performance FET.

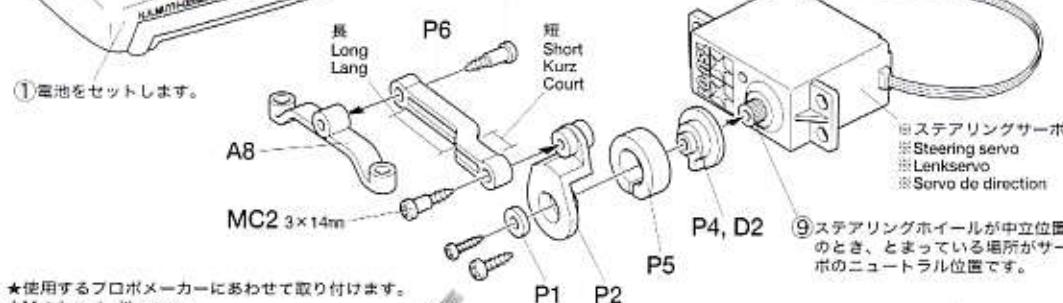
25

《ラジオコントロールメカのチェック》
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

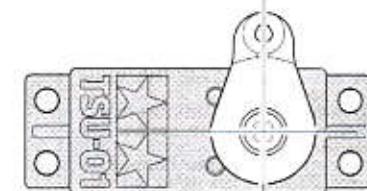
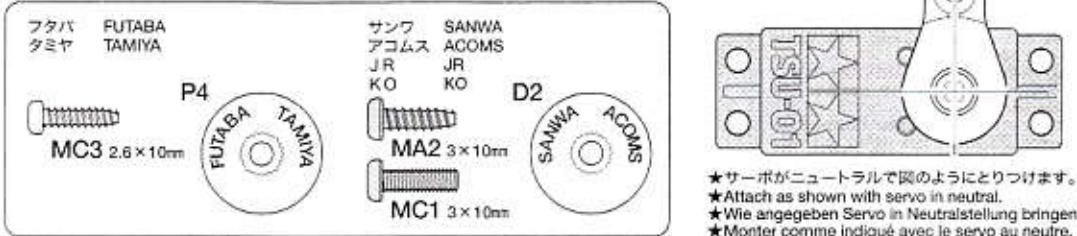
★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

《使用できるサーボの大きさ》
Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos

MC2 3x14mm

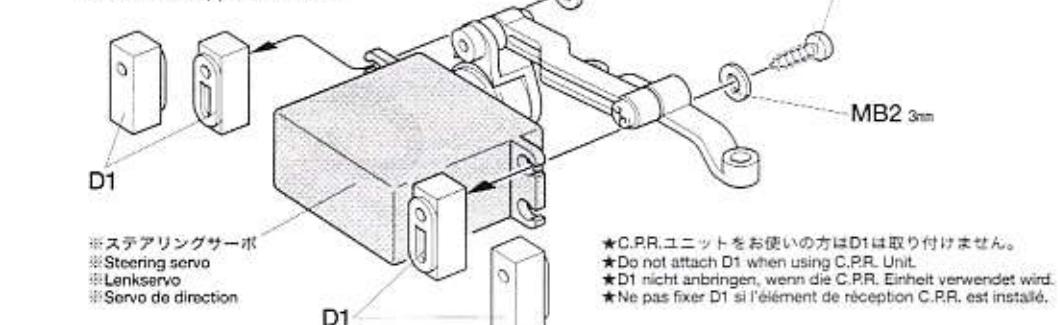


★使用するプロポメーターにあわせて取り付けます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.



★サーボがニュートラルで図のようにとりつけます。
★Attach as shown with servo in neutral.
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

26

《サーボステーの取り付け》
Attaching servo stay
Einbau der Servohalter
Fixation des supports de servo

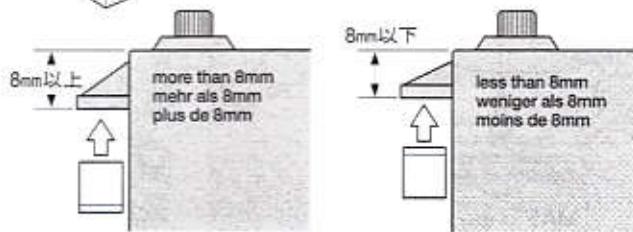
*C.P.R.ユニットをお使いの方はD1は取り付けません。
★Do not attach D1 when using C.P.R. Unit.
★D1 nicht anbringen, wenn die C.P.R. Einheit verwendet wird.
★Ne pas fixer D1 si l'élément de réception C.P.R. est installé.

★右図の寸法が8mm以下の時はD1を逆に取り付けてください。

★When the size of the designated portion is shorter than 8mm, attach D1 upside down.

★Falls der angegebene Abstand weniger als 8mm beträgt, D1 umgekehrt einbauen.

★Lorsque la taille de la partie indiquée est inférieure à 8mm, attacher D1 en sens inverse.



MA3 × 3	3×10mmタッピングビス Tapping screw Schnellschraube Vis taraudeuse
MC2 × 2	3×14mm段付ビス Step screw Paßschraube Vis décalée
MC4 × 2	2×10mm丸ビス Screw Schraube Vis

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables

Motorkabel

Câbles du moteur

★コネクター部は+（プラス）,-（マイナス）を間違えないようにしてしっかりつないでください。
★Connect cables firmly.

★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.



アンプ、C.P.R.ユニット側
Speed controller
Fahrregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

+ (プラス) コード (赤、オレンジ) — 赤コード
(+) Red, orange — Rot
(+) Rouge, orange — Rouge

- (マイナス) コード (黒、青)
(-) Black, blue — Schwarz, blau — Noir, bleu

《C.P.R.ユニットの取り付け》

Installing C.P.R. Unit

Einbau der C.P.R. Einheit

Installation de l'élément de réception C.P.R.

★C.P.R.ユニットを搭載する場合は、A11を利用してステアリングサーボを固定してください。D1のサーボホルダーは取り付けません。

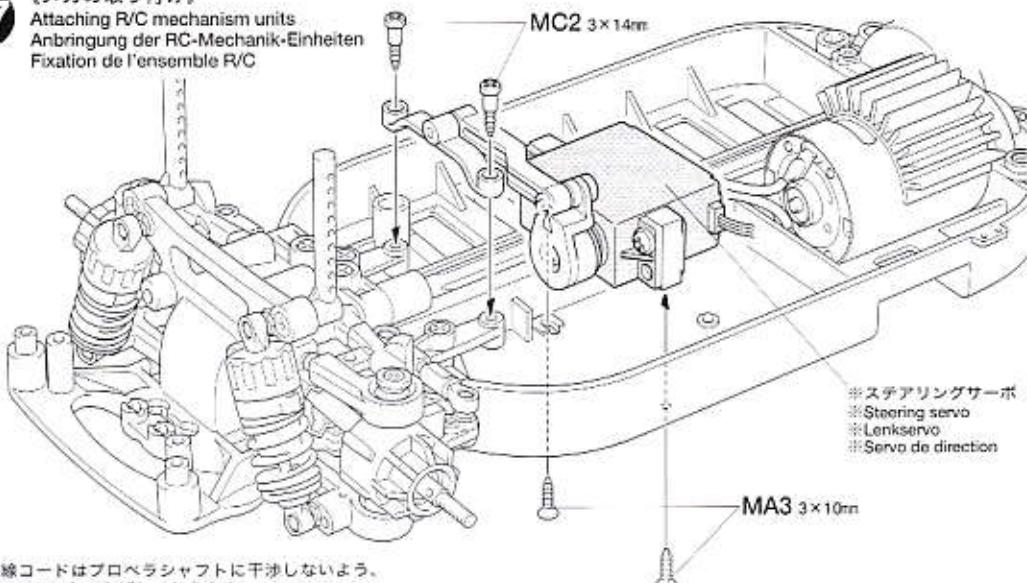
★Use A11 to install C.P.R. Unit. Servo stays are not used.

★Zum Anbringung der C.P.R. Einheit A11 verwenden. Die Servohalter werden nicht verwendet.

★Utiliser A11 pour installer l'élément de réception C.P.R. Ne pas utiliser les supports de servo.

《メカの取り付け》

Attaching R/C mechanism units
Anbringung der RC-Mechanik-Einheiten
Fixation de l'ensemble R/C



※ステアリングサーボ
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

★配線コードはプロペラシャフトに干渉しないよう、ナイロンバンドでたばねておきます。
★Secure cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les fils en place avec un collier en nylon.

※ESC (FETアンプ)
※Electronic speed controller
■Elektronischer Fahrregler
■Variateur de vitesse électronique

※受信機
※Receiver
■Empfänger
■Récepteur

※受信機スイッチ
Receiver switch
■Empfänger-Schalter
■Interrupteur du circuit de réception

両面テープで取り付けます。
Attach using double-sided tape.
Mit Doppelklebeband befestigen.
Attacher à l'aide d'adhésif double face.

★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antenne durchführen.
★Passer l'antenne.

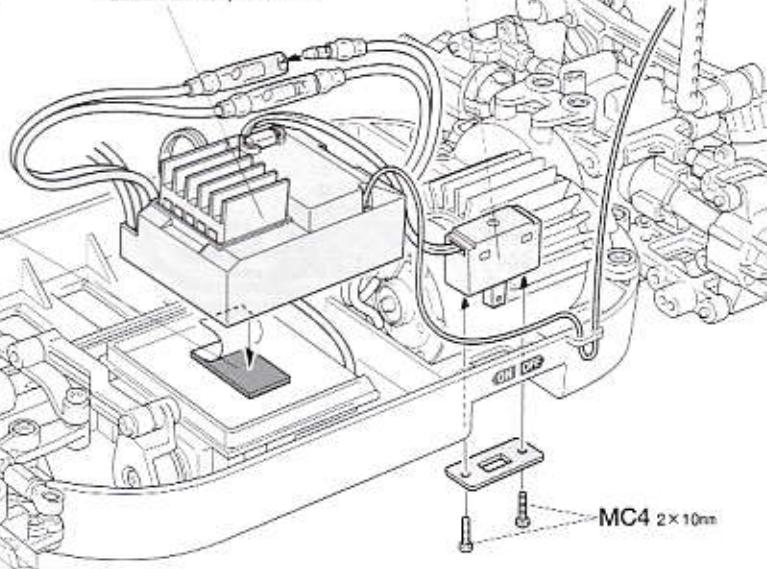
※ESCはエレクトロニック スピード
コントローラーの略です。

MC2 3×14mm
A11
C.P.R.ユニット
C.P.R. Unit
C.P.R. Einheit
Élément de réception C.P.R.

※受信機スイッチ
Receiver switch
■Empfänger-Schalter
■Interrupteur du circuit de réception

中ステアリングサーボ
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face



MA3 3×10mm

28

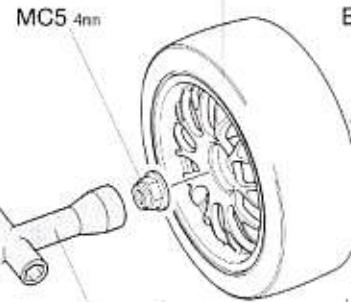
MA8
×4
2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MC5
×4
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylock à flasque

MC7
×4
スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

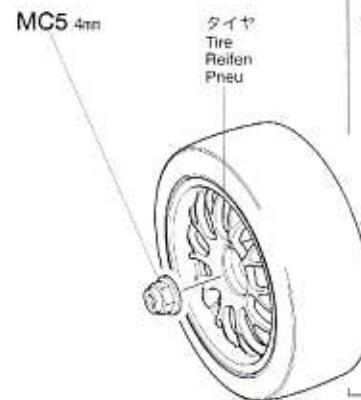
BB2
×4
1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu



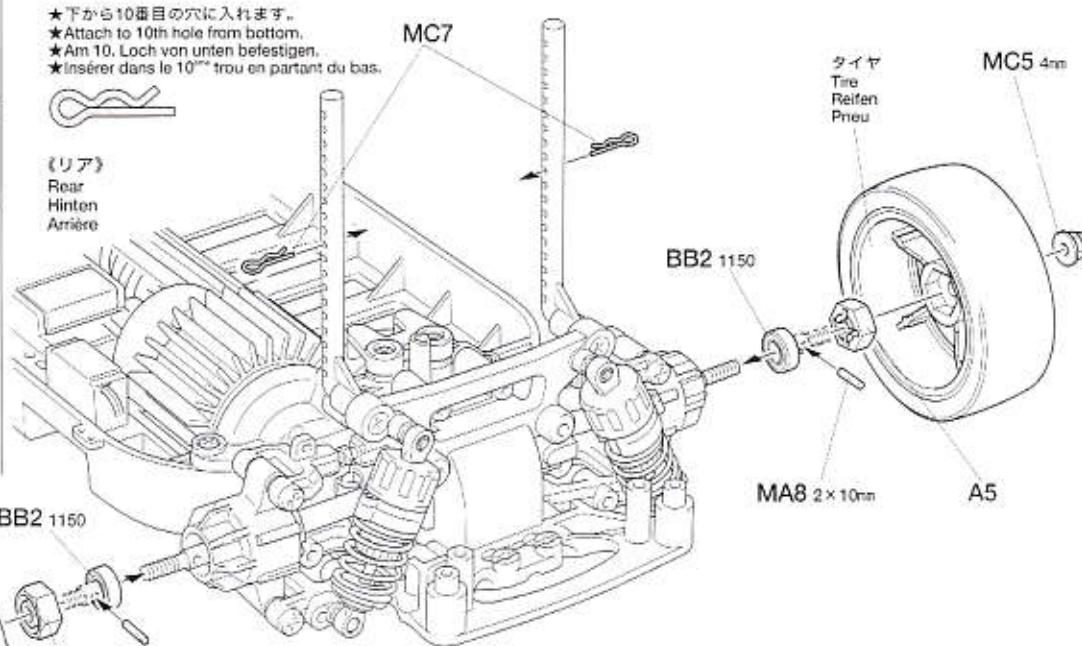
十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

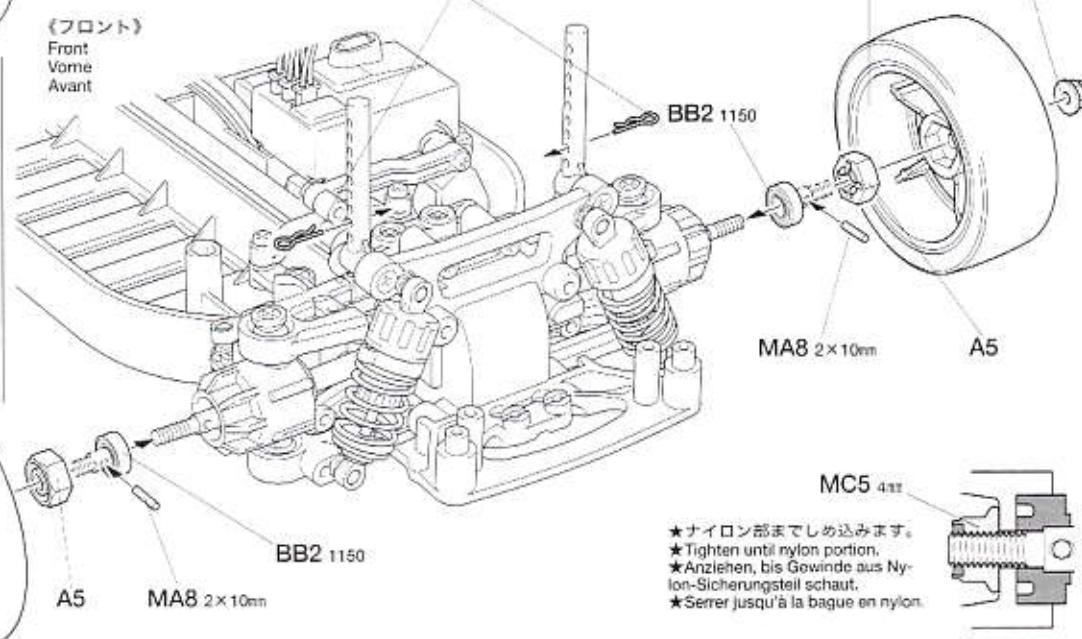


《タイヤの取り付け》 Attaching tire Einbau der Reifen Fixation des pneu

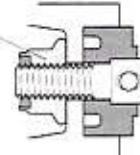
★タイヤ(ドリフトタイヤタイプD)はホイールにはめ込み済みです。
★Tires (Drift Tire Type D) and wheels are pre-assembled.
★Reifen (Drift-Reifen Typ D) und Räder sind bereits zusammengesetzt.
★Les pneus (Drift Tire Type D) et les jantes sont pré-assemblés.



《フロント》 Front Vorne Avant



★ナイロン部までしめ込みます。
★Tighten until nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.



29

MA2
×2
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

TAMIYA CRAFT TOOLS

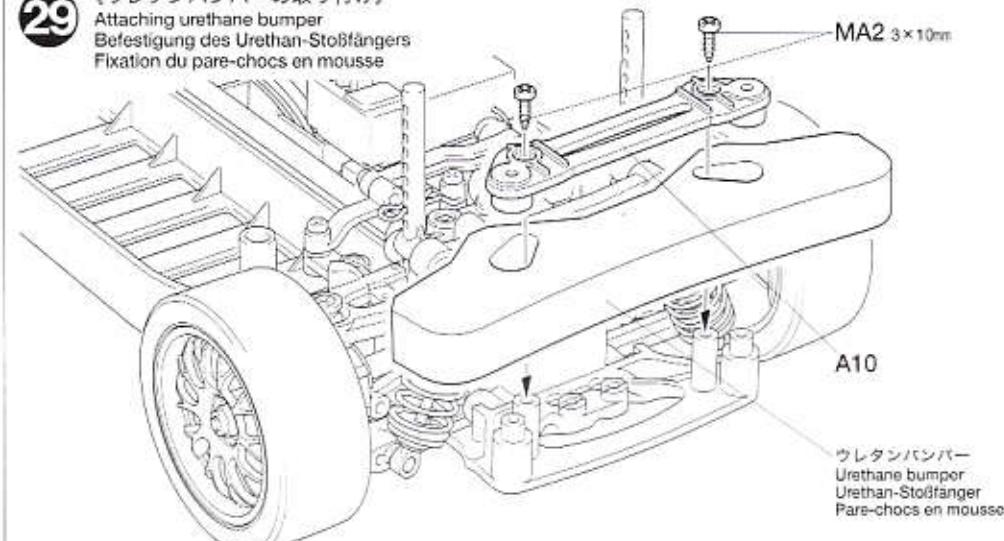
(+)SCREWDRIVER-L
プラスドライバー L(5×100)



(+)SCREWDRIVER-M
プラスドライバー M(4×75)



《ウレタンバンパーの取り付け》 Attaching urethane bumper Befestigung des Urethan-Stoßfängers Fixation du pare-chocs en mousse



ウレタンバンパー
Urethane bumper
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs en mousse

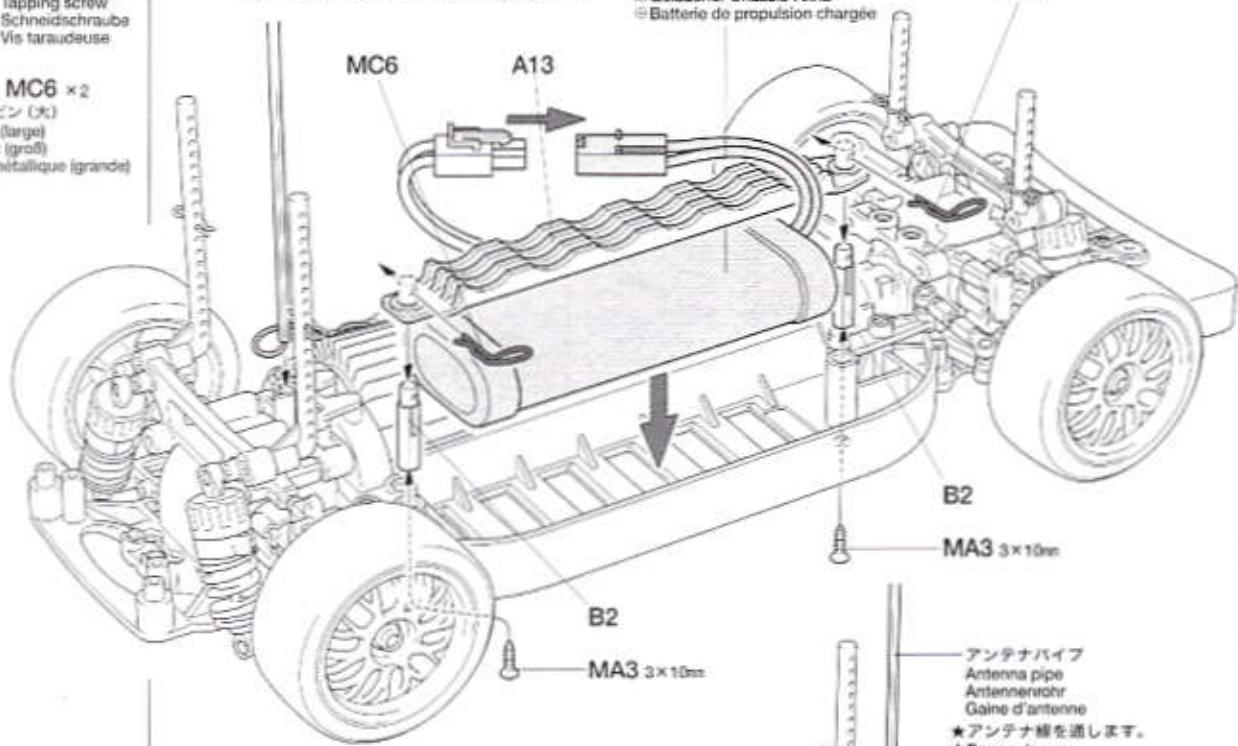


30 《走行用バッテリーの搭載》

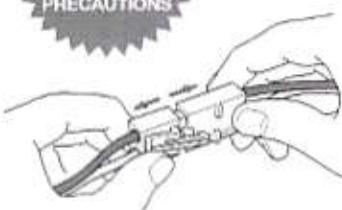
Installing chassis battery
Einlegen des Chassis-Akkus
Mise en place de la batterie de propulsion

充電した7.2Vバッテリー
Charged chassis battery
Geladener Chassis-Akku
Batterie de propulsion chargée

MC6



注意してください。
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターをはずしてください。走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

Make sure to disconnect running battery when car is not being used. If left connected, car may suddenly run away out of control causing serious injury.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

Stellen Sie sicher, dass der Stecker des Fahrakku getrennt wird, wenn das Fahrzeug nicht in Betrieb ist. Bleibt er angeschlossen, kann das Auto möglicherweise plötzlich unkontrolliert losfahren.

DECONNECTER LE PACK D'ACCUS LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

Veuillez à débrancher le pack d'accus de propulsion lorsque la voiture n'est pas utilisée. Si le pack reste connecté, la voiture risque de démarrer inopinément et hors de contrôle.

★被覆の破れたバッテリーは使用しないでください。ショートの危険があります。

★Do not use the battery with damaged battery cell cover. It may cause short circuiting.

★Keinen Akku verwenden, dessen Hülle beschädigt ist. Es könnte Kurzschluss entstehen.

★Ne pas utiliser le pack avec un couvercle endommagé. Il y a un risque de court-circuit.

《受信機アンテナ線》

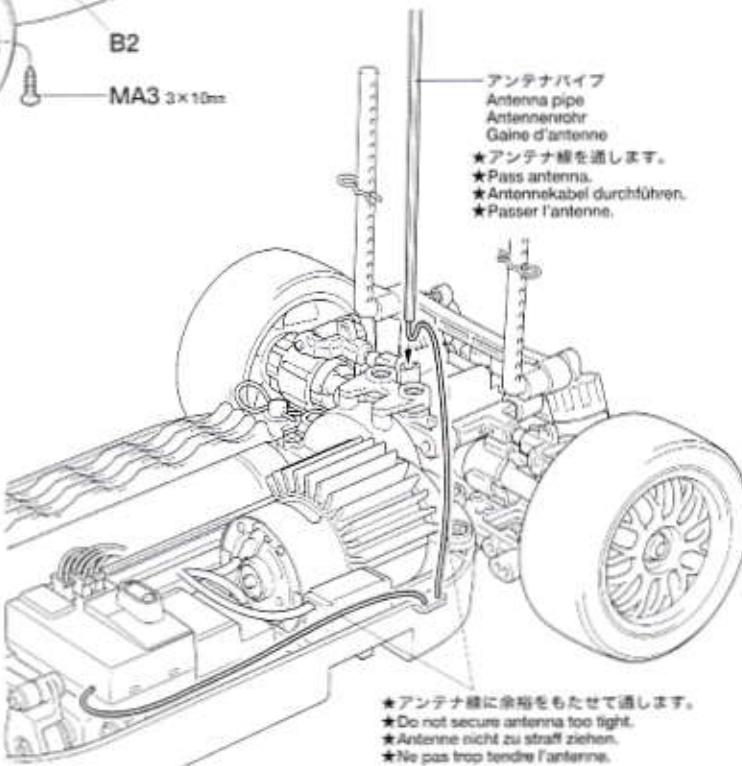
Receiver antenna
Empfänger-Antenne
Antenne de récepteur

★アンテナ線はノイズを拾いにくくするために金属部品に触れないようにしてください。

★Secure antenna not to contact any metal parts so that antenna does not pick up interference.

★Sorgen Sie dafür, dass die Antenne keine Metallteile berührt, wodurch sie Funkstörungen aufnehmen könnte.

★Fixer l'antenne de façon à ce qu'elle ne soit pas en contact avec des parties métalliques pouvant causer des interférences.



アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne
★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennenkabel durchführen.
★Passer l'antenne.

★アンテナ線に余裕をもたせて通します。
★Do not secure antenna too tight.
★Antenne nicht zu straff ziehen.
★Ne pas trop tendre l'antenne.

CAUTION

■RCカーを走行させる時には特に下記の注意事項を守ってください。

●長時間のドリフト走行はモーター、ESC、走行用バッテリーに負担をかけます。走行時間10分を目安に走行をやめ、モーターなどを休ませましょう。

●走行直後のモーター、ヒートシンク、バッテリーは高温になります。火傷等の思わぬ事故の原因になりますので、直接手で触れないように注意しましょう。

●走行条件等により ESCのヒートプロテクターが作動してRCカーが停止することがあります。このような場合には間隔を置いて再走行までに十分ESCを休ませ、駆動系や回転部分のチェックをしてから走行してください。



■Follow cautions below when driving R/C car.

●Continuous drift-running may overload motor, ESC, and / or battery. Take a break after each 10-minute run.

●Motor, battery, and heat sink become extremely hot after use. Take care not to touch with bare hands to avoid burns.

●According to running conditions, heat protector of ESC

may activate to stop car. In that case let ESC cool down and re-start after checking moving parts.

■Befolgen Sie beim Fahren mit dem RC-Auto untenstehende Sicherheitshinweise.

●Ständiges Fahren im Driftbereich kann den Motor, den EFR und/oder den Fahrakku überlasten. Machen Sie spätestens nach 10 Minuten eine Pause.

●Motor, Fahrakku und Kühlkopf sind nach Gebrauch extrem heiß. Achten Sie darauf, diese wegen der Verbrennungsgefahr nicht mit bloßen Händen zu berühren.

●Je nach Fahrbedingungen kann der Hitzeschutzschalter des EFR ansprechen und das Auto anhalten. In diesem Fall den EFR abkühlen lassen und nach Überprüfung der sich bewegenden Teile neu starten.

■Prendre les précautions ci-dessous lorsque vous pilotez votre voiture RC.

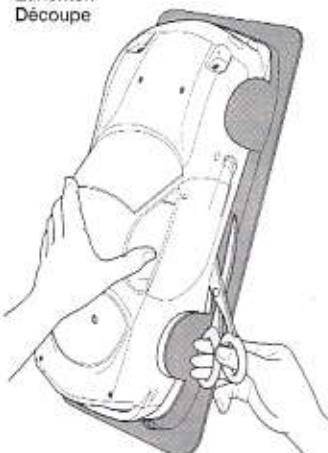
●Les dérapages continus peuvent faire surchauffer le moteur, le variateur de vitesse et/ou le pack d'accus. Faites une pause toutes les dix minutes.

●Le moteur, le pack et le variateur s'échauffent considérablement pendant utilisation. Ne pas les toucher mains nues pour éviter les brûlures.

●En fonction des conditions climatiques, la protection thermique du variateur peut s'activer et stopper la voiture. Dans ce cas, laisser le variateur refroidir et re-démarrer après avoir vérifié les parties mobiles.

D**31～35**袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

《ボディの切り取り》

Trimming
Zurichten
Découpe

★ハサミやカッターナイフで切り取ります。
★Cut off using scissors or a modeling knife.
★Mit Messer oder Schere abschneiden.
★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

《塗装する前に》

★塗装前に中性洗剤で油気をとります。水洗いをし、洗剤分を洗い流して乾かしてください。

PREPARING BODY FOR PAINTING
★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSE FÜR BEMALUNG
★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PRÉPARATION DE LA CARROSSE POUR LA MISE EN PEINTURE
★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

PAINTING

■のマークは塗装指示のマークです。ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料を使い内面から塗装してください。ミラー・ウイングなどのプラスチック部品の塗装にはプラスチック用塗料をお使いください。

● This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using polycarbonate paints. Paint plastic parts (side mirrors and rear wing) using plastic paint.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Polycarbonat-Farben bemalen, Plastikteile (FlecksSpoiler & Rückspiegel) mit Plastik-Farben bemalen.

● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures polycarbonate. Peindre les pièces plastique (spoiler arrière et rétroviseurs) en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

《ポリカーボネート用タミヤカラー》
TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PC-5 ● ブラック / Black / Schwarz / Noir

PS-34 ● ブライトレッド / Bright red / Leuchtrot / Rouge brillant

《プラスチック用タミヤカラー》

TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-29 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Sedenglanz Schwarz / Noir satiné

TS-49 ● ブライトレッド / Bright red / Leuchtrot / Rouge brillant

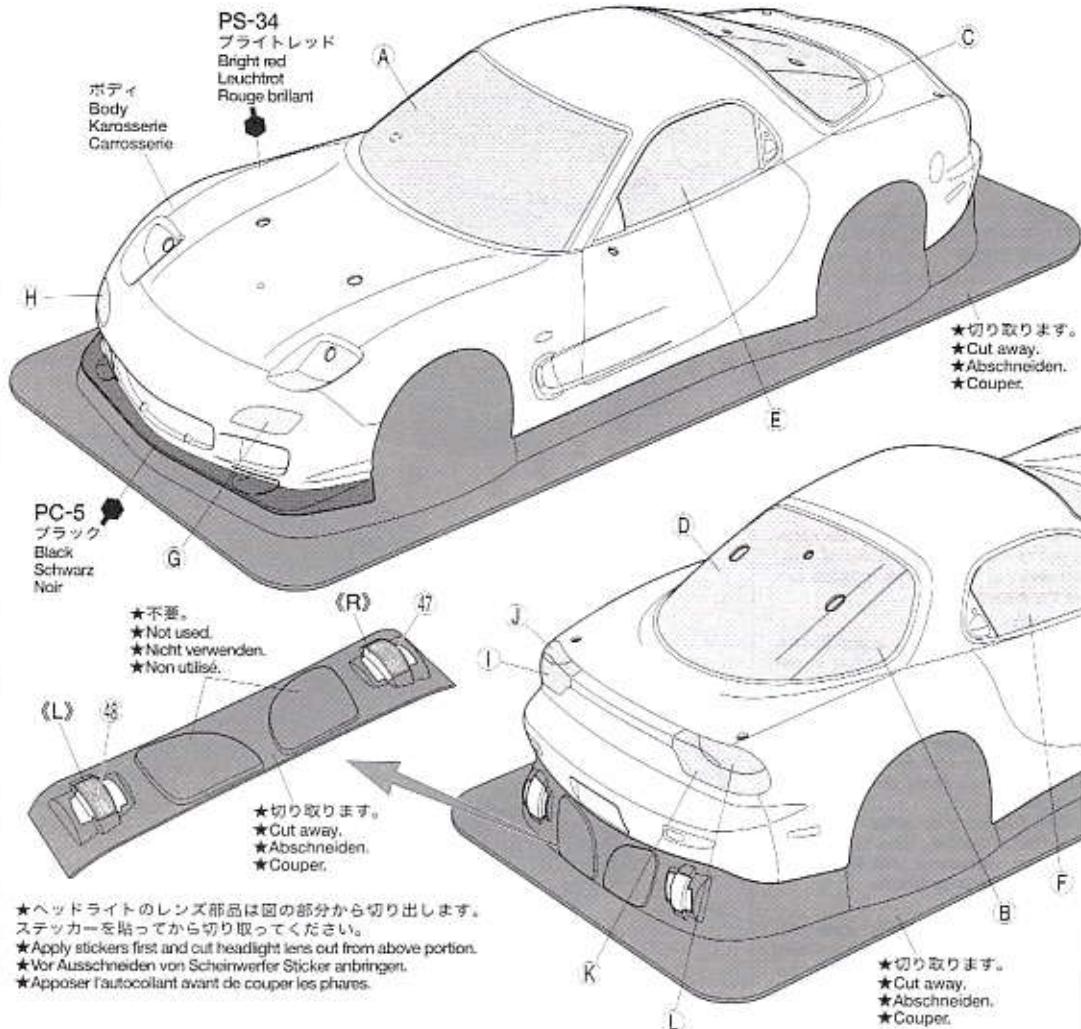
X-11 ● クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

31

《ボディの切り取りと塗装》

Trimming and painting body
Zuschneiden und Lackieren der Karosserie
Découpe et peinture de la carrosserie

★マスクシール G～L はLEDライトを取り付けるときに貼ります。
★Apply masking seal G to L when attaching LED lights.
★Bei Einbau von LED-Lichtern die Abkleber G bis L anbringen.
★Apposer les masques G à L en installant les DELs.



《塗装方法》

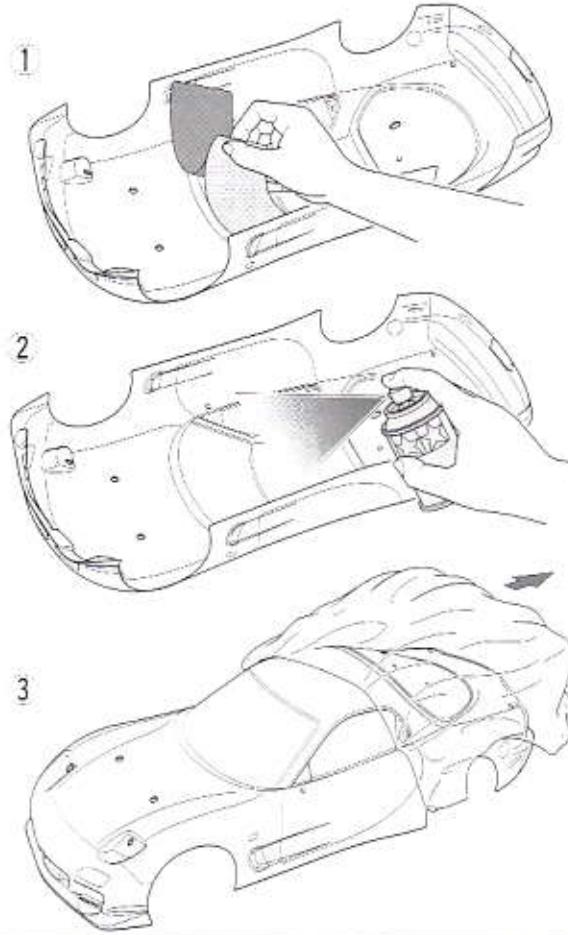
Painting
Bemalung
Peinture

★ボディを中性洗剤で洗い、よく乾かした後、マスクシールを切り出してボディ内側のワインドウ部にはります。最初にフロントスポイラー部分をPC-5ブラックの筆洗りで丁寧に墨乾燥させます。

★Wash the body thoroughly with detergent, rinse well and allow to air dry. Mask off window areas from inside using masking seals included in kit. Brush paint front spoiler with PC-5 black.

★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen und trocknen lassen. Fenster von innen mit den im Bausatz enthaltenen Aufkleber abkleben. Die Vorderer Spoiler mit PC-5 schwarz lackieren.

★Nettoyer la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher. Masquer les zones vitrées à l'intérieur en utilisant les masques inclus dans le kit. Peindre le spoiler avant en noir PC-5.



★ボディ色をスプレー塗装します。スプレー塗装をするときはボディから30cm位はなし、一度に塗らず、数回にわけて塗るとよいでしょう。

★Spray from inside. When painting with spray, apply thin layer of paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.

★Von innen aufsprühen. Beim Lackieren mit Sprühlacken jeweils 2-3-mal eine dünne Farbschicht aus 30 cm Abstand zur Karosserie aufbringen.

★Vaposer à l'intérieur. Pour peindre à la bombe, appliquer 2-3 fines couches successives à une distance de 30cm de la carrosserie.

★塗装が乾いたらマスクシールをはがします。塗装終了後にボディ表面の保護フィルムをはがしてください。

★After paint has cured, remove masking seal and protective coating prior to adding stickers.

★Nachdem Trocknen der Farbe sind Schutzfolie abziehen vor dem Anbringen der Aufkleber.

★Après séchage, enlever le film protecteur et les masques avant d'apposer des autocollants.

MARKING

《ステッカーの貼り方》

①ステッカー部分は切り抜かれています(抜き刃加工)ので、カットラインより少し大きめに、台紙ごと切り抜きます。また、指定されているもの以外は番号順に切り取ります。まわりの余分な部分は、はがして取り除きます。

②ステッカーの端の部分を少しあげて台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。

③残った台紙を少しづつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。

台紙は一度に全部はがさないでください。しづかできたり気泡が残る原因になります。

Stickers

① All stickers have been pre-cut. Cut out each sticker in numbered order allowing a slight border. Peel off surrounding border.

② Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.

③ Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber

① Alle Aufkleber sind ausgestanzt. Schneiden Sie jeden Aufkleber in der Reihenfolge der Nummerierung mit etwas Überstand aus. Ziehen Sie dann den überstehenden Rand ab.

② Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.

③ Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

① Tous les autocollants sont pré-découpés. Séparer les autocollants dans l'ordre numérique en laissant une légère bordure. Enlever les bordures.

② Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.

③ Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

《LEDライトの取り付け》

Attaching LED lights

Anbringen von LED-Lichtern

Fixation des DELs

MD1 2×6mmタッピングビス
×10 Tapping screw
Schnellschraube
Vis taraudeuse

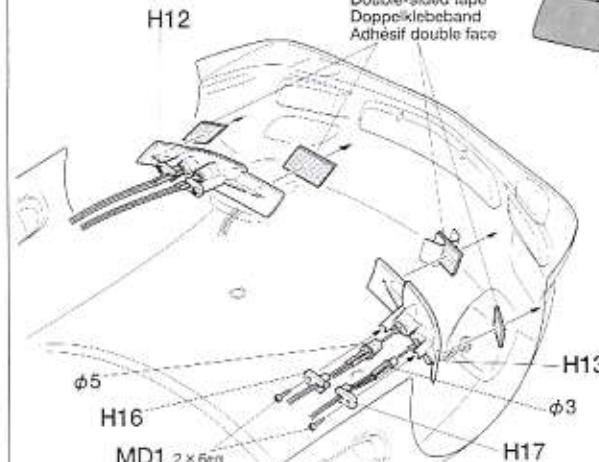
MD2 2×6mm皿ビス
×2 Screw
Schraube
Vis

《LEDライトの取り付け》

Attaching LED lights

Anbringen von LED-Lichtern

Fixation des DELs



《マーキング》

Markings Verzierung Décoration

32



★マークは番号順に貼ってください。

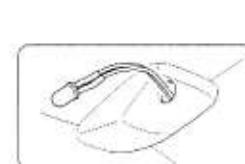
★Apply stickers in numbered order.

★Aufkleber der Reihefolge nach anbringen.

★Appliquer les autocollants dans l'ordre numérique.

《ヘッドライトの組み立て》

Headlight Verzierung Décoration



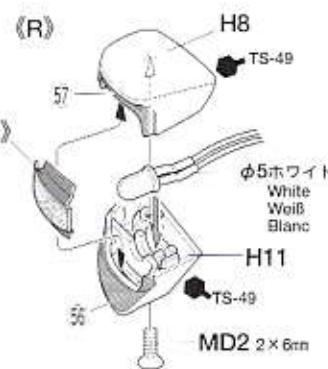
★ヘッドライトにLEDを組み込む時は、ボディ裏側から通しておきます。

★Pass LED cables as shown.

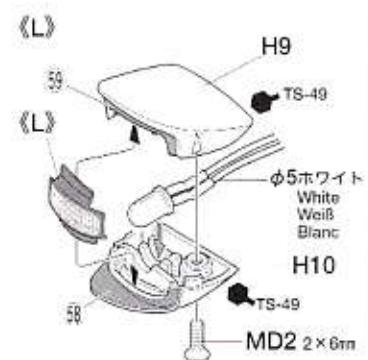
★Die Kabel des LED-Lichter durchführen.

★Passer les câbles du DEL comme indiqué.

《R》



《L》

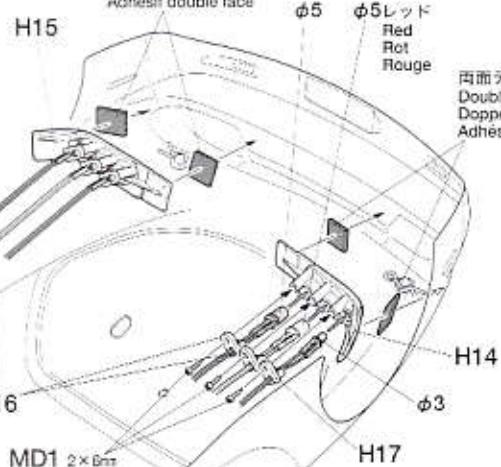


H14 (H15)

両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

φ5
φ5レッド
Red
Rot
Rouge

両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face



PAINTING

《ミラーやウイングの塗装について》

ミラーやウイングなどのフラスチック部品の塗装にはプラスチック用塗料をお使いください。

● Paint plastic parts (rearview mirrors and rear wing) using plastic paint.

● Plastikteile (Rückspiegel und hinterer Spoiler) mit Plastik-Farben bemalen.

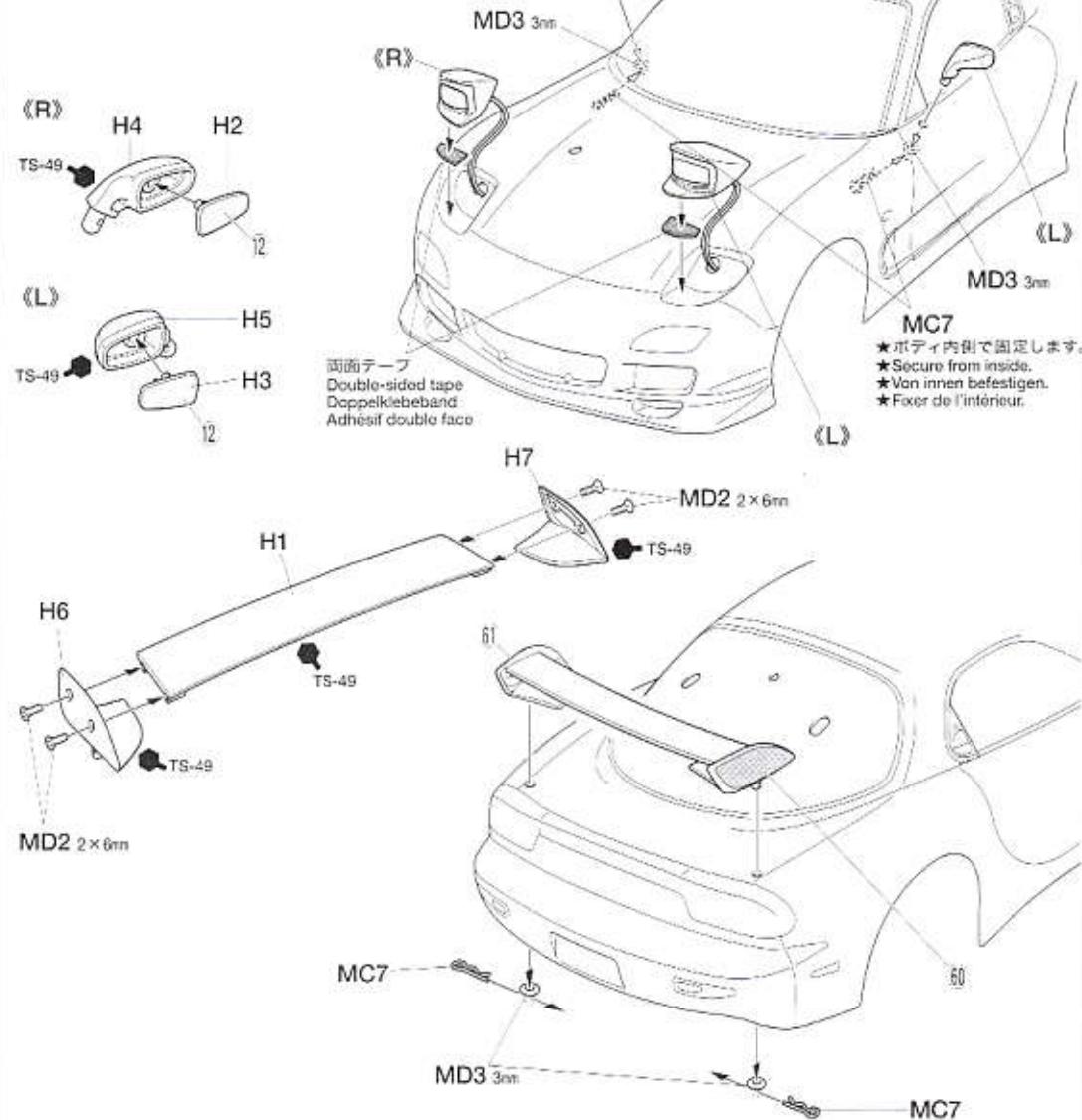
● Peindre les pièces plastique (rétroviseurs et aileron arrière) en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

34

	MD2 2×6mmビス Screw Schraube Vis
	MD3 3mmリング (黒) O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir)
	MC7 ×4 スナップピン (小) Snap pin (small) Federstift (klein) Epingle métallique (petite)

34

《ミラー、ウイングの取り付け》
Attaching side mirrors and rear wing
Einbau des Rückspiegel und hinteren Spoilers
Fixation des rétroviseurs et l'aileron arrière



35

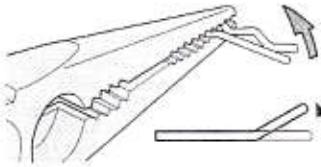
	MC7 ×4 スナップピン (小) Snap pin (small) Federstift (klein) Epingle métallique (petite)
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------

《スナップピンの折り曲げ》

Modifying snap pins

Abänderung des Federstiftes

Modification de l'épingle métallique



★ボディ取り外しに便利なようにスナップピン(4個)を折り曲げます。

★To make attaching / detaching body easier, bend snap pin as shown. (4pcs.)

★Um Befestigen / Abnehmen der Karosserie einfacher zu machen, die Federklammern (4 Stück) wie abgebildet biegen.

★Pour faciliter la fixation/dépose de la carrosserie, plier l'épingle comme montré (4 pcs).

NOTE

●本製品はオンロード走行専用シャーシです。

砂、砂利等がバスタブシャーシ内に詰まると、RCメカに入ったり、ギヤや回転部に詰まって走行不能になります。オフロード走行は避けてください。

●TT-01D chassis has been intended for on-road running.

Do not run off-road. If sand or small stones enter the chassis, they will damage R/C units, gears and other movable parts. This may cause R/C car breakdown.

●Das TT-01D Chassis ist für Fahrten auf der Straße ausgelegt.

Nicht im Gelände fahren. Falls Sand oder kleine Steinchen in das Chassis eindringen, können RC-Einheiten, Zahnräder oder andere bewegliche Teile beschädigt werden. Dies kann zum Ausfall des RC-Autos führen.

●Le châssis TT-01D est destiné à une utilisation sur piste.

Ne pas l'utiliser en condition tout terrain. Du sable ou de petites pierres peuvent entrer dans le châssis et endommager l'ensemble R/C, la pignonerie ou d'autres parties mobiles pouvant mener à une panne de la voiture.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。
タミヤインターネット
ホームページアドレス

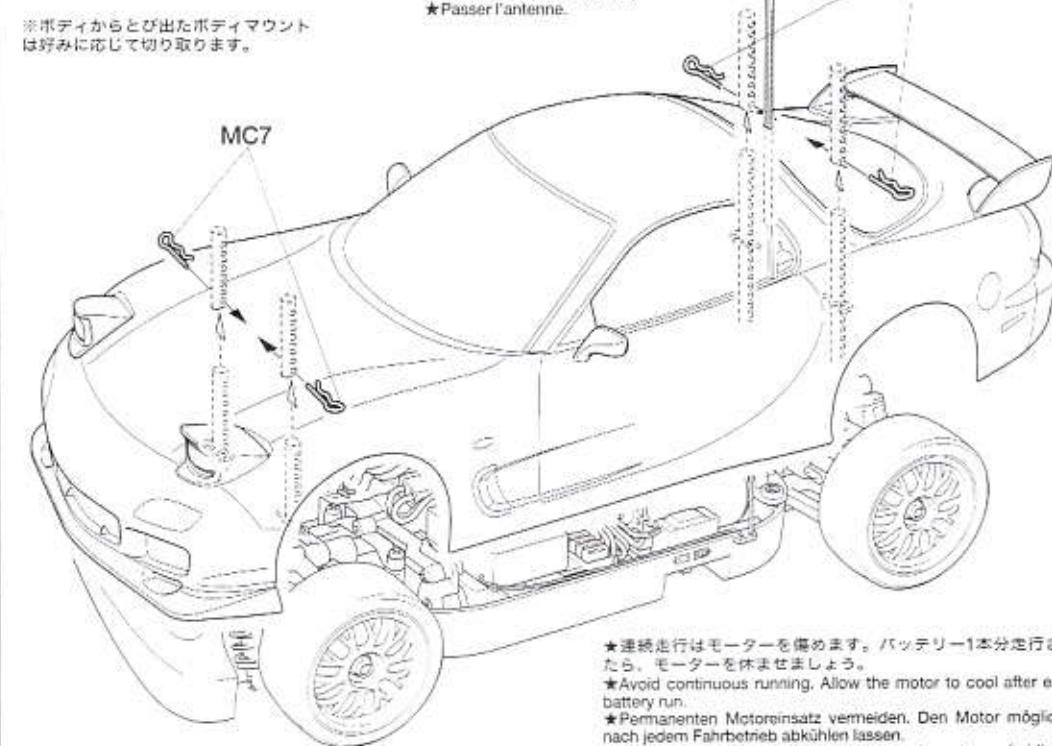
www.tamiya.com

35

《ボディの取り付け》
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

※ボディからとび出たボディマウントは好みに応じて切り取ります。

★アンテナパイプを通して。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.



★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
★Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

Setting-up

TT-01Dシャーシのセッティング

RCカーはドライバーの操縦の仕方や路面コンディションなどの様々な条件によって、その特性が変わってきます。自分のもっともコントロールしやすいマシンに仕上げていくのがセッティング。組み立て図中に示した各部の寸法やダンパーの調整を基本に、セッティングを進めてください。

SETTING-UP THE MODEL

To greatly enhance the overall performance of your car, it is necessary to tune the vehicle to the track (and its surface conditions) on which you will be racing. Make adjustments referring to the instruction manual, keeping in mind that "balance" is the key word.

ANPASSUNG DES MODELLS

Um die allgemeine Leistung Ihres Wagens stark zu verbessern, ist es notwendig, das Fahrzeug auf den Untergrund (und die Oberflächenstruktur), auf dem Sie Rennen fahren wollen, abzustimmen. Für die Veränderungen beziehen Sie sich bitte auf die Gebrauchsanweisung, und denken Sie daran, daß "Balance" das Schlüsselwort ist.

REGLAGE DU MODELE

Pour améliorer les performances générales de votre voiture il est impératif de l'adapter aux conditions du terrain où auront lieu les évolutions. Effectuer les réglages en vous référant au manuel d'instructions en ayant en permanence à l'esprit que "l'équilibre" est l'idée directrice.

●ト一角 (トーアイン・トーアウト)

トーンをついた場合は、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなってしまうことがあります。このシーケンスでは、ほんのわずかなトーアウトをつけておくのが良いでしょう。

●TOE-IN AND TOE-OUT

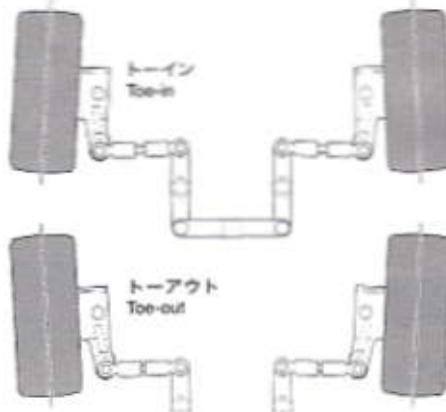
Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp steering response. Begin with a little toe-out and work from there.

●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertrieben, fangen Sie mit leichter Nachspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger ouverture et corriger par étapes.



★本キット付属のドリフトタイヤタイプDはタイヤの特性上、ネガティブキャンバーをつけるとスライドしやすくなりますがコントロールはシビアになります。

★With negative camber setting, cars equipped with Drift Tire Type D become easier to slide, though less controllable.

★Bei negativer Sturzwinkel-Einstellung kommen die mit Drift-Reifen Typ D ausgerüsteten Autos leichter ins Rutschen und sind dadurch schwerer beherrschbar.

★Avec un carrossage négatif, les voitures équipées de pneus Drift Type D dérapent plus facilement mais sont moins contrôlables.

●キャンバー角

コーナリング中のマシンには重心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりすることができます。一般的にはコーナリング中のグリップ力を増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

●CAMBER ANGLE

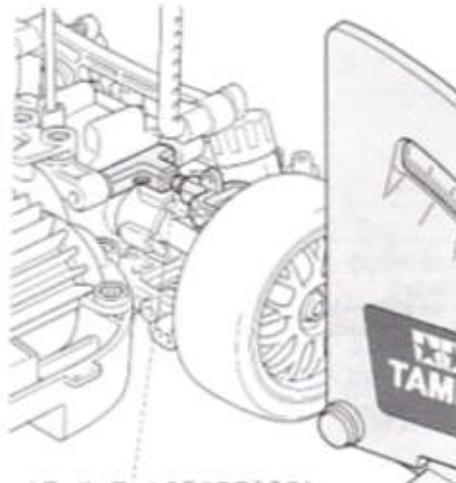
While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust to positive camber.

●KRÜMMUNGSWINKEL

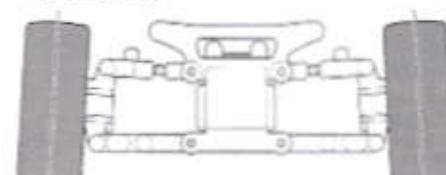
Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jedes Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

●ANGLE DE CARROSSAGE

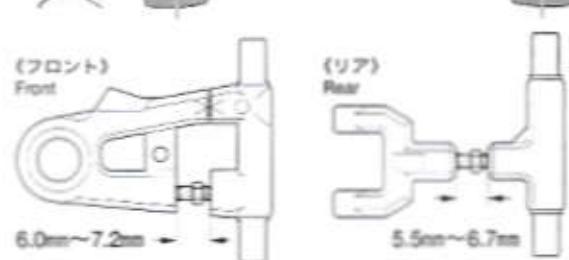
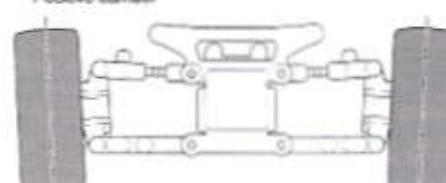
En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, optez pour une valeur négative et vice versa.



ネガティブキャンバー
Negative camber



ポジティブキャンバー
Positive camber



●ギヤ比

★別売のギヤ(50365と50366,5367,477)に交換することでギヤ比を変えることができます。この時、A9とモーターを注める位置が違うので右図を参考に取り付けてください。

●GEAR RATIO

★You can change gear ratio using optional gear set (Item 50365, 50366, 50357, 50477 and 53665, available separately). When using optional gear set, adjust motor position referring to the illustration.

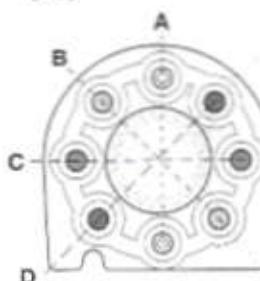
●GETRIEBEÜBERSETZUNG

★Die Übersetzung des Getriebes kann durch Verwendung eines Zubehör-Rädersetzes (Artikel 50365, 50366, 50357, 50477 und 53665, getrennt erhältlich) geändert werden. Wird ein Zubehör-Räderset verwendet, die Motor-Position entsprechend der Abbildung einstellen.

●RAPPORT DE PIGNONNERIE

★On peut changer le rapport de transmission avec un jeu de pignons optionnel (réf. 50365, 50366, 50357, 50477 et 53665, disponibles séparément). Avec un jeu optionnel, ajuster la position du moteur en se reportant à l'illustration.

(A9)



ピニオンギヤ Pinion gear	スパーギヤ / Spur gear		
	51T(OP)	58T(OP)	55T(OP)
19T(標準)	8.35 (A)		
20T	7.93 (B)		
21T	7.55 (C)		
22T	7.21 (D)	6.85 (A)	
23T		6.56 (B)	
24T		6.28 (C)	
25T		6.03 (D)	5.72 (A)

●通常走行

ドリフトセッティングのシャーシですがタイヤをレーシングslickタイヤ、ファイバーモールドタイヤ等に換えることで通常走行(グリップ走行)することができます。その際、タイヤに合わせてダンバーセッティングを変更してください。路面にあったタイヤを選ぶことでセッティングの幅が広がります。

●STANDARD DRIVING

Drift spec car can be refit to standard grip-type car using tires such as Racing Slick Tires or Reinforced Slick Tires. Adjust damper setting according to the surface condition when replacing tires.

●STANDARD-FAHRVERHALTEN

Ein auf Driften ausgerichtetes Auto kann auf normales Fahrverhalten rückgebaut werden, indem Reifen wie etwa Renn-Slick-Reifen oder verstärkte Slick-Reifen verwendet werden. Beim Ersetzen von Reifen die Dämpferinstellung an die Fahrbahnbedingungen anpassen.

●PILOTAGE STANDARD

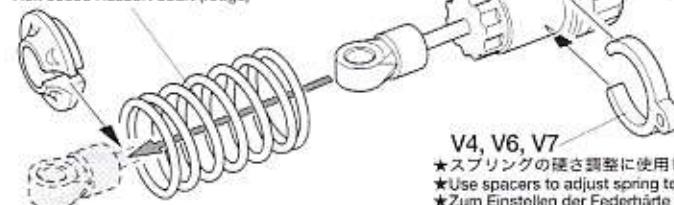
Une Drift Car peut être reconfigurée en voiture à accroche standard en remontant des pneus Racing Slick ou Slick Reinforcés. Après remplacement des pneus, régler les amortisseurs en fonction des conditions de piste.

《ダンパー》 キット標準オイル #400
Damper Standard oil
Stoßdämpfer Standardöl Amortisseur Huile standard

キット標準スプリング
OP.333 ショートタイプスプリング(赤)
Standard spring
Item 53333 Short type spring (red)
Standard-Feder
Artikel Nr. 53333 Kurze Feder (rot)
Ressort standard
Réf. 53333 Ressort court (rouge)

V8, V9, V10

★ダンバーの硬さ調整に使用してください。
★Use spacers to adjust damper hardness.
★Zur Einstellung der Dämpferhärte Distanzstücke verwenden.
★Utiliser des entretoises pour régler la dureté du ressort.



V4, V6, V7

★スプリングの硬さ調整に使用してください。
★Use spacers to adjust spring tension.
★Zum Einstellen der Federhärte Distanzstücke verwenden.
★Utiliser des entretoises pour régler la compression du ressort.

OPTIONS

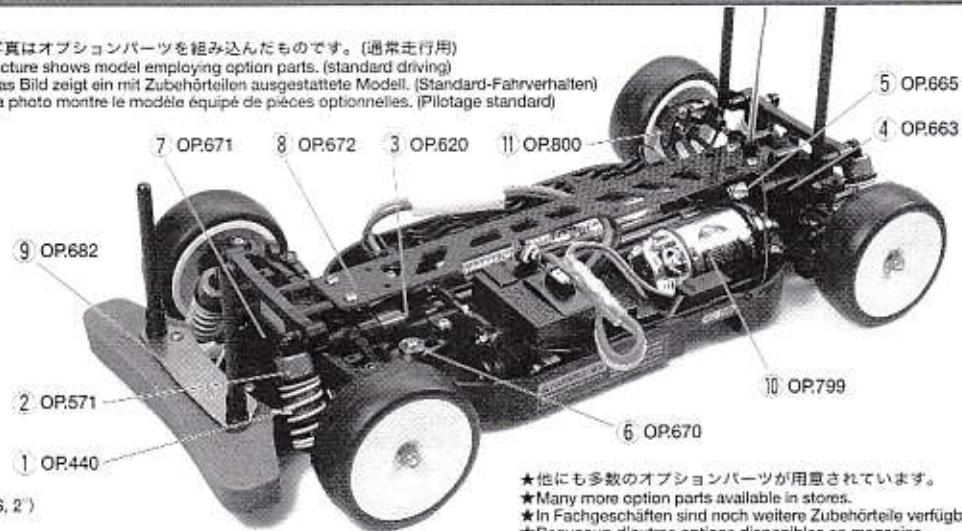
- 1 OP.440 オンロード仕様ハードスプリング
53440 On-Road Hard Tuned Spring Set
- 2 OP.571 TRFダンバーセット (4本入り)
53571 TRF Damper Set (Fluorine Coated, 4 pcs.)
- 3 OP.620 TT-01アルミプロペラシャフト
53620 TT-01 Aluminum Propeller Shaft
- 4 OP.663 ボールデフセット (TT-01-TGS)
53663 Ball Differential Set (TT-01, TGS)
- 5 OP.665 TT-01 スパーギヤ (55T/56T)
53665 TT-01 Spur Gear Set (55T/56T)
- 6 OP.670 TT-01アルミレーシングステアセット
53670 TT-01 Aluminum Racing Steering Set
- 7 OP.671 TT-01フロントワンウェイユニット
53671 TT-01 Front One-way Unit
- 8 OP.672 TT-01カーボンアッパーフレーム
53672 TT-01 Carbon Upper Frame
- 9 OP.682 アルミバンパースtopper (TT-01-TGS)
53682 Aluminum Bumper Stopper (TT-01, TGS)
- 10 OP.799 GTチューンモーター (25T)
53799 GT-Tuned Motor (25T)
- 11 OP.800 アルミトートインリヤアップライト (TT-01-TGS, 2)
53800 Aluminum Toe-In Rear Uprights (TT-01, TGS, 2)

★写真はオプションパーツを組み込んだものです。(通常走行用)

★Picture shows model employing option parts. (standard driving)

★Das Bild zeigt ein mit Zubehörteilen ausgestattete Modell. (Standard-Fahrverhalten)

★La photo montre le modèle équipé de pièces optionnelles. (Pilotage standard)



★他にも多数のオプションパーツが用意されています。

★Many more option parts available in stores.

★In Fachgeschäften sind noch weitere Zubehörteile verfügbar.

★Beaucoup d'autres options disponibles en magasins.

《スタビライザー》 Stabilizer

★スタビライザー取り付ける際にはギヤボックスジョイント、ドライブシャフト、ホイールアクスルをOP.790、OP.792に同時に交換してください。

★When attaching stabilizer, replace gearbox joints, drive shafts and wheel axles with Items 53790 and 53792 at the same time.

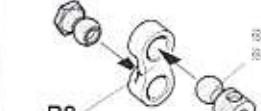
★Werden Stabilisatoren angebracht, gleichzeitig die Getriebe-Gelenke, Antriebswellen und Radachsen durch die Artikelnummern 53790 und 53792 ersetzen.

★Lors de l'installation de la barre stabilisatrice, remplacer les noix de cardans, les cardans et les axes de roues par les réf. 53790 et 53792 simultanément.

※OP.640 5mmアルミボルナット
53640 5mm Aluminum Ball Nut

※フロントスタビライザー (OP.694) も同様に取り付けてください。

※Attach Item 53694 Front Stabilizer in the same way.



※OP.644 アルミスタビライザーエンド
53644 Aluminum Stabilizer End

(フロントロアアーム)
Front lower arm

3×12mm
ホローピス
Screw

※OP.790 ウンバーサルシャフト用

カップジョイント (TT-01/DF-02)

※53790 Cup Joint for Universal

Shaft (TT-01, DF-02)

3×15mmタッピングビス
Tapping screw

(リヤロアアーム)
Rear lower arm

3×12mm
ホローピス
Screw

※OP.792 アッセンブリー

ユニバーサルシャフト

(TT-01/TA04)

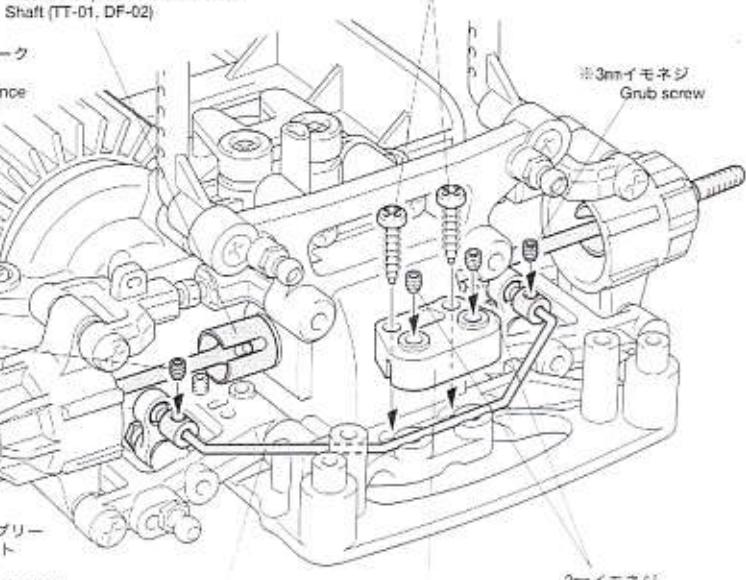
※53792 Assembly Universal

Shaft (TT-01, TA04)

3mmイモネジ
Grub screw

★ロアアームをシャーシに取り付ける前にスタビライザーエンドをロアアームに取り付けておくと組み立てがスムーズに行えます。

★Attach stabilizer ends to lower arms before attaching lower arms to chassis to make assembly easier.



※OP.694 TT-01スタビライザー
(フロント)

※53694 TT-01 Stabilizer Set

(Front)

B10

★スタビライザーのクリアランス調整に使用してください。
★Adjust clearance of stabilizer using grub screws.

★□ この部分の部品、※印の部品はキットに含まれません。

★Shaded or ※ marked parts are not included in kit.

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- Extend antenna and switch on transmitter.
- Switch on receiver.
- Inspect operation using transmitter before running.
- Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- Reverse sequence to shut down after running.
- Make sure to disconnect/remove all batteries.
- Completely remove sand, mud, dirt etc.
- Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- Empfänger einschalten.
- Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

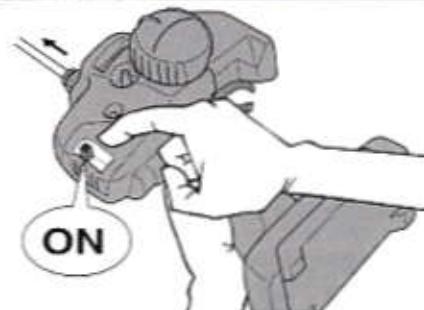
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHE

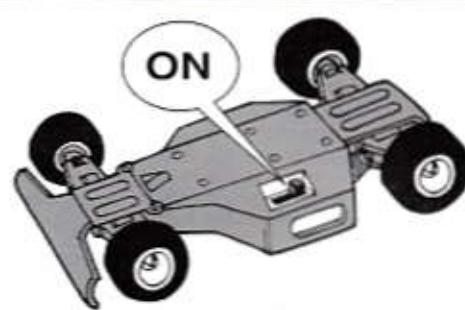
- Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- Mettre en marche le récepteur.
- Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- Enlever sable, poussière, boue etc...
- Graisser les pignons, articulations...
- Rangéz la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



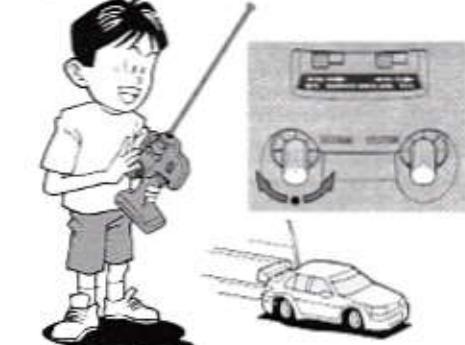
- ① 送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。



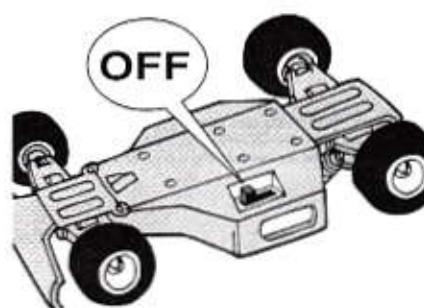
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



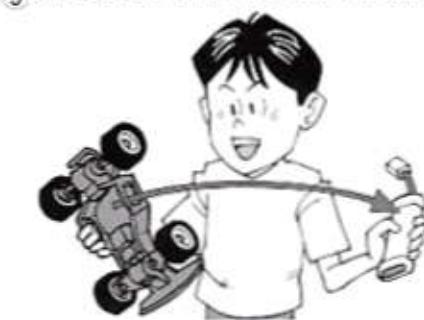
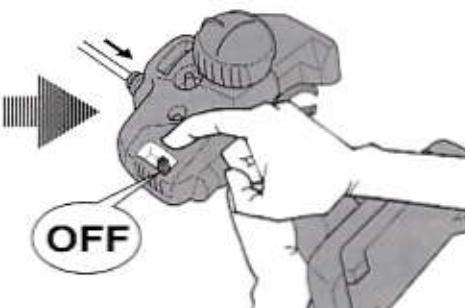
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



- ④ ステアリングを使わずに走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



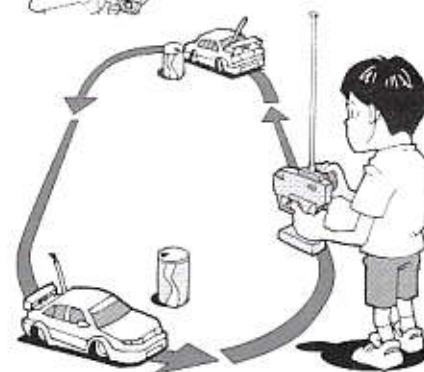
- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭取りましょう。



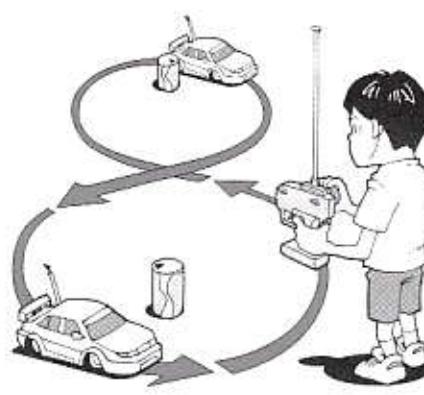
- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



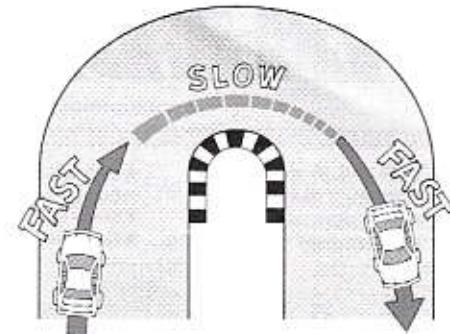
- ⑨ あとかたづけをしっかりしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



- 大きく橢円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くとよいでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up speed when coming out of vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

ドリフト走行テクニック

Drift Racing Techniques

Drift-Renntechniken

Techniques de pilotage en dérapage

8の字コースで練習しよう

ドリフト走行の練習には直線と左右のコーナーを組み合わせた8の字コースが最適。何度も走行させて、ドリフトさせるときのステアリングを切るタイミングやドリフト状態を保つスロットルの位置をつかんでください。さらにスピードを上げたオーバルコースやドリフト駐車に挑戦するのも楽しみです。

フロントに荷重を移動させる
Transfer force to front of car.
Die Kraft auf die Fahrzeug-Vorderachse bringen.
Transfert de la masse vers l'avant.



2 ENTERING TURNS

3 BEGINNING DRIFT

4 TURNING

5 EXITING TURNS



直線走行：スロットルワークは一定に。
急な操作をするとマシンの姿勢が乱れやすい。
Straight Driving : Maintain consistent throttle control.
Sudden changes can throw the machine out of balance.
Geradeausfahrt : Gleichmäßige Gasstellung beibehalten.
Plötzliche Wechsel können das Fahrzeug vom Kurs abkommen lassen.
Ligne droite : Ne pas faire varier le régime moteur. Des variations soudaines peuvent déstabiliser la voiture.



コーナー前：スロットルを一瞬抜いてフロントに荷重を移動させると同時にステアリングを切る。
Entering Turns : Release throttle for an instant, transferring force to front of car while cutting the steering wheel.
Am Kurveneingang : Kurz das Gas zurücknehmen, wodurch sich die Kraft auf die Vorderachse verlagern und dabei das Lenkrad anreiben.
Entrée de virage : relâcher les gaz pendant un instant pour transférer la masse de la voiture vers l'avant tout en braquant le volant.

Practice driving figure eight

The figure eight is perfect for mastering the mixture of straights and turns that drift driving entails. Practice as often as you can, perfecting the timing of when to cut steering and the best throttle position for maintaining drift posture. When you're ready, practice high speed oval course driving and wild drift parking!

Üben des Fahrens einer Acht

Die Figur einer Acht ist perfekt geeignet, die Mischung aus Geraden und Kurven zu meistern, welche das Fahren im Drift mit sich bringt. Üben Sie das, sooft Sie können, perfektionieren Sie den Zeitpunkt für das Anreßen der Lenkung und die beste Gaseinstellung für das Aufrechterhalten der Drift-Position. Wenn Sie so weit sind, üben Sie auf einem Hochgeschwindigkeits-Ovalkurs und das Rückwärts-Einparken durch Schleudern.

S'entraîner en faisant des "8"

Le "8" est la figure parfaite pour maîtriser les enchaînements de droites et de virages en dérapage. S'entraîner aussi souvent que possible en optimisant le timing de la prise de virage et en déterminant le régime idéal pour tenir le dérapage. Une fois prêt, vous pourrez vous entraîner sur une piste ovale ou sur des parkings !



ドリフト開始：リヤが流れたらカウンターステアでスピンを防ぎ、スロットルでドリフト状態を保つ。
Beginning Drift : As rear starts to slide, counter-steer to prevent spinning out. Use throttle to maintain drift posture.
Auf Drift gehen : Sobald das Heck zu rutschen beginnt, gegensteuern, um Schleudern zu verhindern. Mit dem Gashebel die Driftstellung aufrechterhalten.
Début de dérapage : quand l'arrière commence à glisser, contrebraquer pour éviter le tête à queue. Agir sur les gaz pour rester en dérapage.



コーナリング：スロットルとステアリングの操作で回転半径をコントロール。コーナー脱出に向けてステアリングは直進状態に戻していく。
Turning : Use throttle and steering to control turning radius. Start returning controls to neutral position as you near exit of turn.
Kurvenfahrt : Gas und Lenkung zur Steuerung des Kurvenradius einsetzen. Sobald Sie sich dem Kurvenausgang nähern, damit beginnen, die Steuerung in die Neutralstellung zu bringen.
Virage : agir sur les gaz et la direction pour contrôler le rayon de virage. Revenir aux positions neutres à l'approche de la sorte de virage.

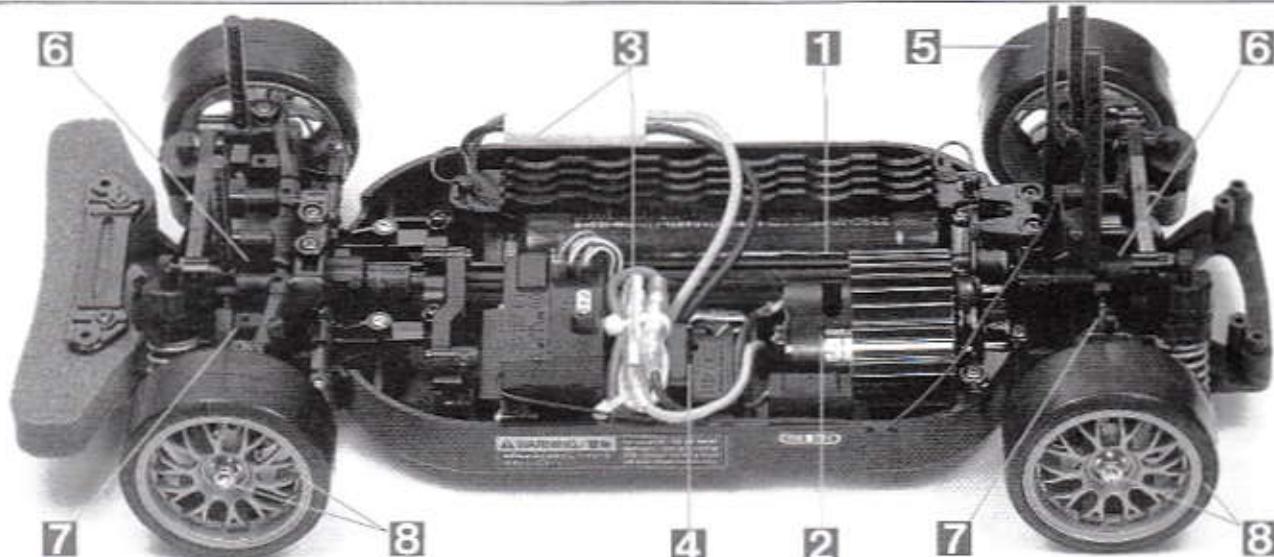


コーナー脱出：ステアリングをニュートラルに戻し、姿勢が安定したら徐々に加速。
Exiting Turns : Return controls to neutral position, after car's position has stabilized, accelerate gradually.
Austfahren aus der Kurve : Die Steuerelemente in die Neutralstellung bringen und, nachdem sich die Fahrlage des Autos stabilisiert hat, gleichmäßig beschleunigen.
Sortie de virage : revenir aux positions neutres. Après stabilisation de la voiture, accélérer graduellement.

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

トラブルチェック TROUBLE SHOOTING FEHLERSUCHE RECHERCHE DES PANNE

★おかしいな?と思ったときは、RCカーを修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。
 ★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.
 ★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.
 ★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDÉ	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Batterie de propulsion manquante ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニックスピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のESCのメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne sur l'émetteur ou le récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Deployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーを充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargeés ou des piles neuves.	1
	回転部（ギヤなど）の組み立てがしっかりと出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandnehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassembliez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	6
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fettet. Graisser.	7
	タイヤとホイールが滑っていたり、外れてはいませんか? Tires slipping or coming off of wheels. Die Reifen rutschen oder lösen sich von den Rädern. Pneus glissant sur la jante ou déjantés.	タイヤをホイールにはめ、滑る場合には瞬間接着剤で接着してください。 Firmly attach tire to wheel. Use instant cement if necessary. Den Reifen sicher am Rad befestigen. Gegebenenfalls Sekundenkleber verwenden. Fixer fermement le pneu sur la jante. Utiliser de la colle cyanoacrylate si nécessaire.	8
	ホイールナットがゆるんでいませんか? Wheel nuts are coming loose. Die Radmuttern lösen sich. Les écrous de roues sont desserrés.	走行後はホイールナットの締め締めをしてください。 Tighten wheel nuts after running. Die Radmuttern nach der Fahrt nachziehen. Serrer les écrous de roues après avoir roulé.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

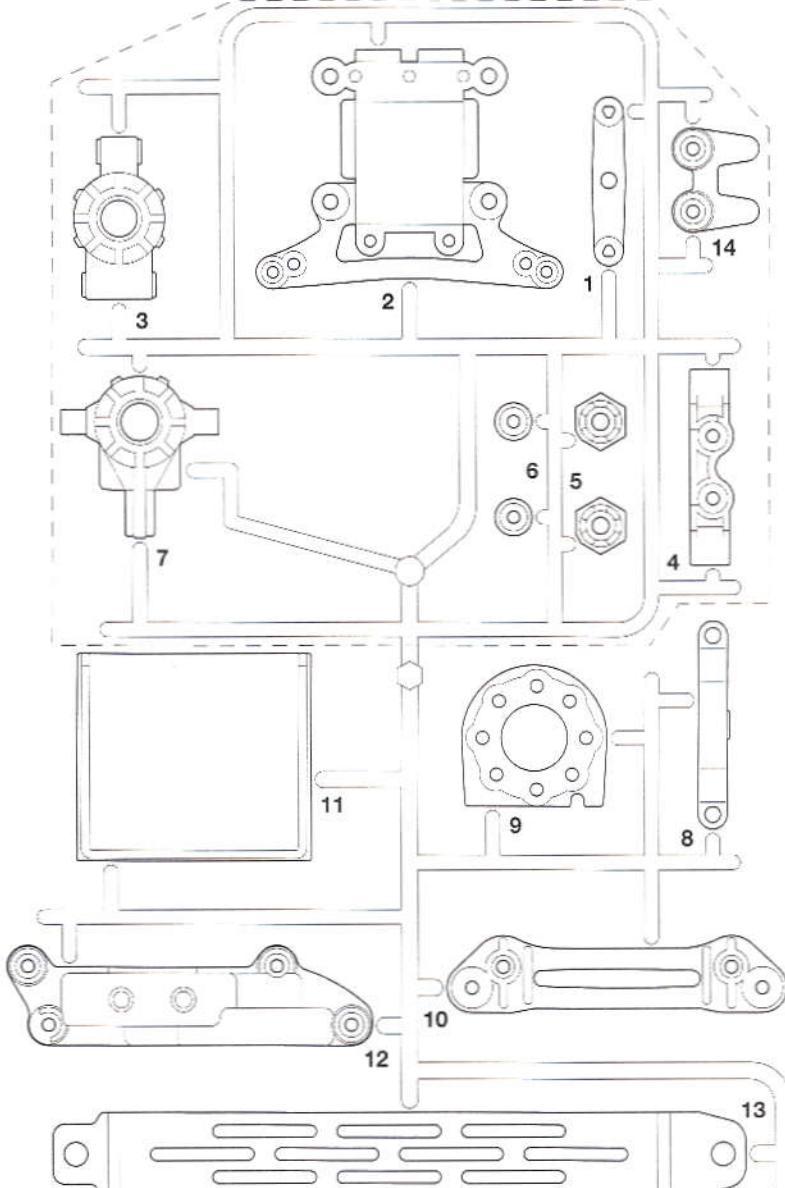
APARTS ×1
51002

★A/パーツは点線で示した部分のみ、さらにもう1セット入っています。

★Kit includes two A sprues – one whole A sprue and one more sprue that contains parts shown in the dot.

★Der Bausatz beinhaltet zwei A-Spritzlinge – einen vollständigen A-Spritzling und einen weiteren, der die Teile in den Rahmen enthält.

★La boîte contient 2 grappes A: une complète A et une ne contenant que les pièces dans les cadres.



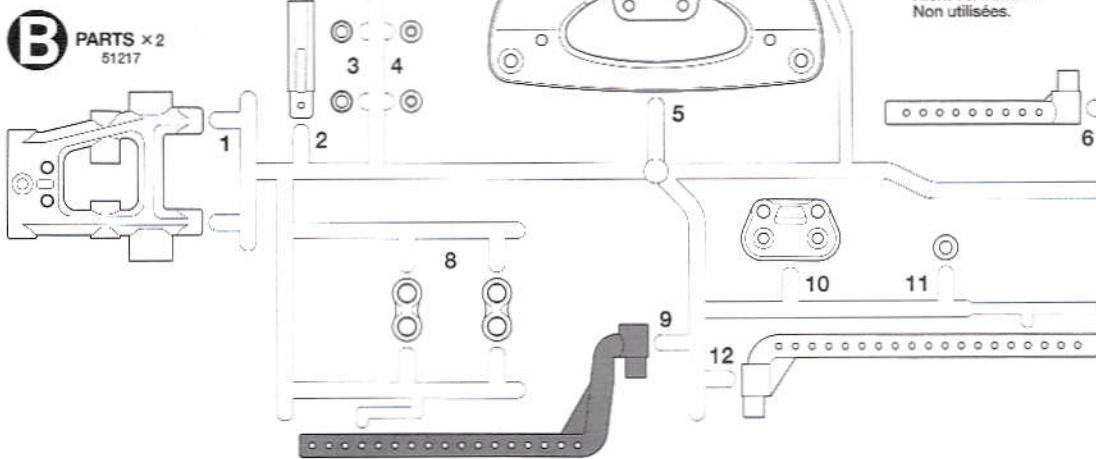
ボディ.....×1
Body 1825467
Karosserie
Carrosserie

シャーシ.....×1
Chassis 51001
Châssis

ステッカー.....×1
Sticker 9495504
Aufkleber
Autocollant

マスクシール.....×1
Masking seal 9495504
Aufkleber
Cache

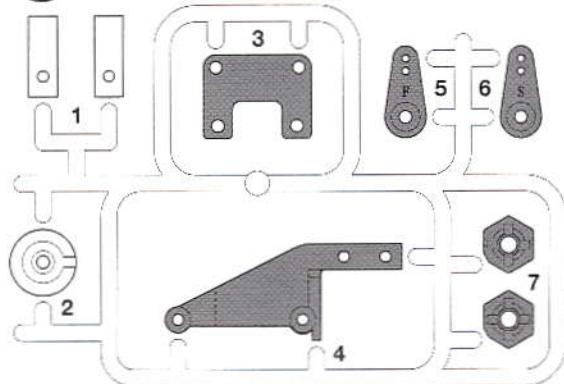
B PARTS ×2
51217



LED ライトユニット.....×1
LED light unit 53909
LED-Lichter Einheit
Unité de DEL

アンテナパイプ.....×1
Antenna pipe 6095010
Antennenrohr
Gaine d'antenne

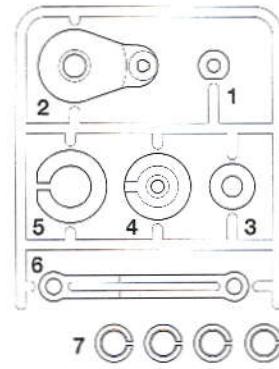
D PARTS ×1
9005719



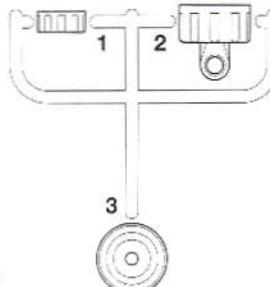
K PARTS ×2
53674



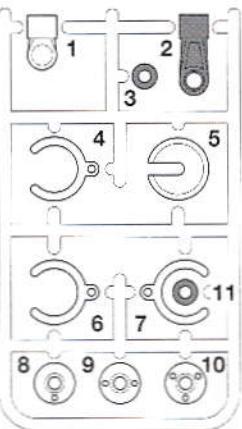
P PARTS ×1
51005



Q PARTS ×4
9225056



V PARTS ×4
50598



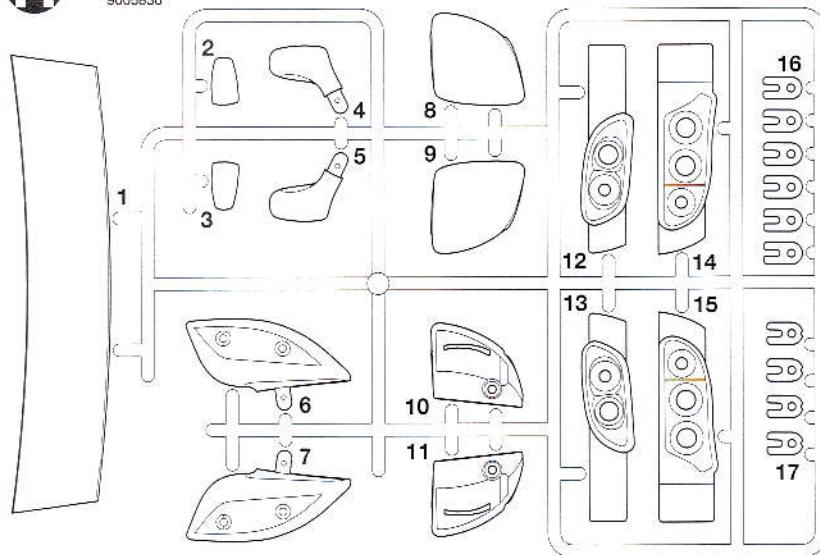
不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

PARTS

★金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
 ★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

H

PARTS x1
900586



ウレタンバンパー・x1
Urethane bumper 51218
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs en mousse

モーター・x1
Motor 53068
Moteur

モーターヒートシンク・x1
Motor heat sink 53664
Motor-Kühlkopf
Déperditeur de chaleur du moteur

ペアリング袋詰
Bearing bag
Lager-Beutel
Sachet de paliers



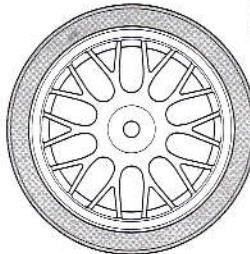
BB1 ×4
53066
1280ペアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



BB2 ×12
53008
1150ペアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



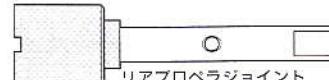
タイヤ(ホイール付)・x4
Tire 9400596
Reifen
Pneu



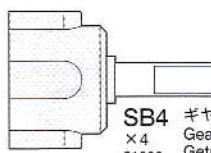
ホイールシャフト袋詰
Shaft bag 9005713
Achsen-Beutel
Sachet d'arbres



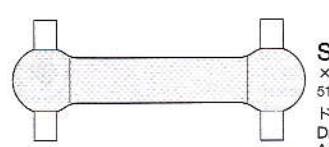
SB1 ×1
プロペラシャフト
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission



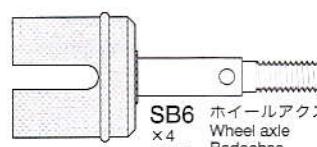
SB3 ×1
フロントプロペラジョイント
Front propeller joint
Vorderes Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission avant



SB4 ×4
51006
ギヤボックスジョイント
Gearbox joint
Getriebegehäuse-Gelenk
Accoulement de pont

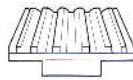


SB5 ×4
51006
ドライブシャフト
Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement

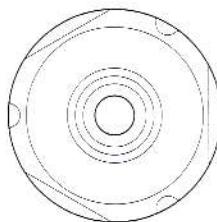


SB6 ×4
51006
ホイールアクスル
Wheel axle
Radachse
Axe de roue

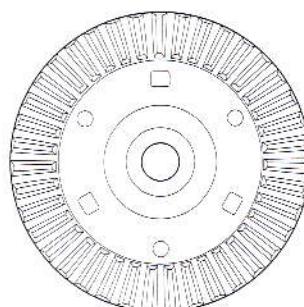
ギヤ袋詰 51004
Gear bag
Zahnräder-Beutel
Sachet de pignonerie



GB1 ×2
ペベルビニオンギヤ
Bevel pinion gear
Kegelfitzel
Pignon conique



GB3 ×2
デフキャリア
Differential gear case
Differentialgehäuse
Carter de différentiel



GB4 ×2
リングギヤ
Ring gear
Tellerrad
Couronne



GB5 ×1
61Tスパーギヤ
61T Spur gear
61Z Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire 61 dents

A 1 ~ 10

9400298

MA1 ×4
9805629
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA2 ×7
50577
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA3 ×4
50578
3×10mmⅢタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA4 ×2
9805636
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA5 ×3
50573
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA6 ×1
50576
3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

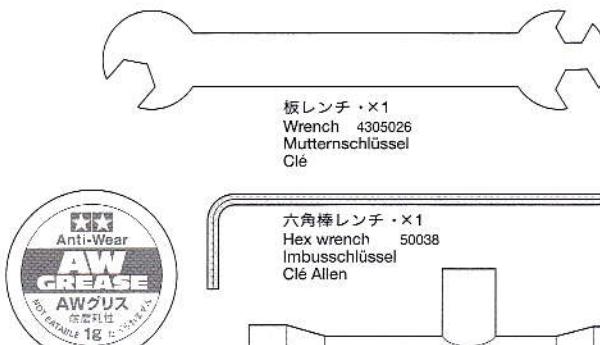
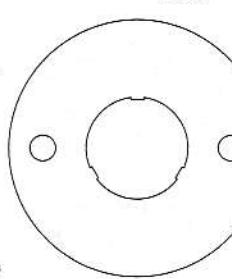
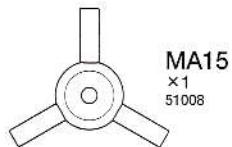
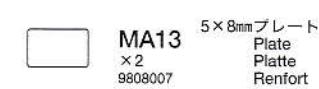
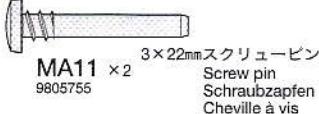
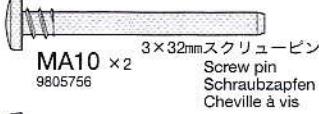
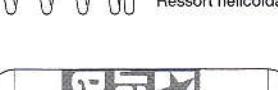
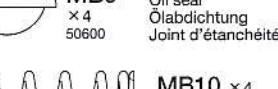
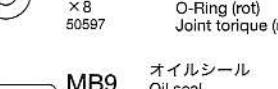
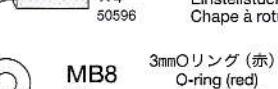
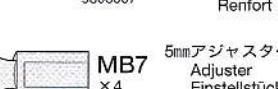
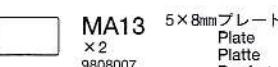
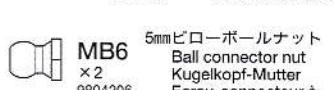
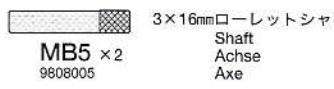
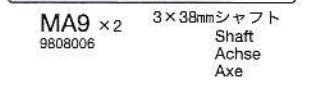
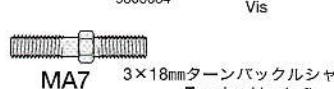
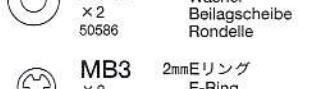
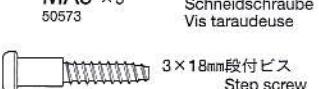
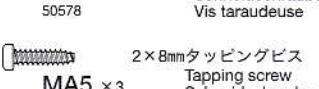
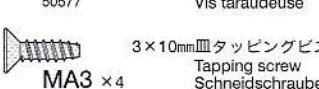
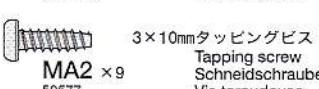
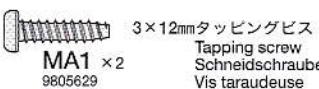
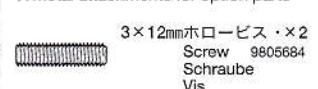
MA7 ×2
9805761
3×18mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

MA8 ×1
50594
2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

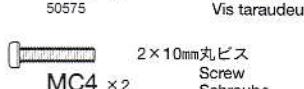
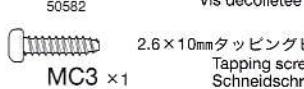
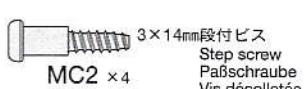
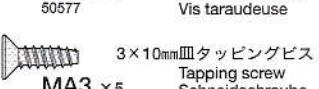
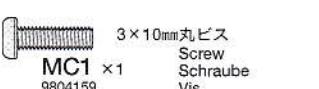
MA9 ×2
9808006
3×38mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

3×12mmホロービス・x2
Screw 9805684
Schraube
Vis

★オプション装着用金具部品
★Metal attachments for option parts

A**B 11 ~ 24** 9400299★オプション装着用金具部品
★Metal attachments for option parts**C 25 ~ 30**

9400300

両面テープ (20×40mm) ... × 2
Double-sided tape 50171
Doppelklebeband
Adhésif double face★オプション装着用金具部品
★Metal attachments for option parts**D 31 ~ 35**

9400598

MD1 × 10
9808058
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuseMD2 × 6
9808100
2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
VisMD7 × 8
50197
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

両面テープ (20×120mm) ... × 2
Double-sided tape 50171
Doppelklebeband
Adhésif double face

27

58388 RCC RX-7 (TT-01D) (11050617)

